

L'Œil plus

BELOEIL
29e année
N° 15

Semaine du 23 au 29 mai 1998



hostellerie
Les Trois Milleuls

L'art de bien recevoir
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TEL.: ligne directe: 856-7787



■ MONT-SAINT-HILAIRE – À entendre parler les trois cidriculteurs de Mont-Saint-Hilaire, les crêpes et le cidre au déjeuner ont aussi bon goût que le champagne et les fraises. Dimanche dernier, ils ont d'ailleurs convié les gens à une journée de dégustation de crêpes et de cidres afin de lancer officiellement la Route des cidres de la Montérégie dernièrement inaugurée.

La Cidrerie du Verger Gaston, Au Pavillon de la pomme et Les Vergers Petit et fils, les trois seuls cidriculteurs de Mont-Saint-Hilaire, ont d'ailleurs sauté à pieds joints dans cette route touristique qui a été inaugurée il y a deux semaines à la Cidrerie du Verger Gaston.

Les onze cidriculteurs artisans installés tout au long de cette route montréalaise, mise sur pied en majeure partie par l'Association touristique régionale de la Montérégie, feront découvrir aux visiteurs les secrets liés à la fabrication du cidre qui remonte au XIII^e siècle. Au début du XX^e siècle, le cidre avait été frappé par la prohibition. Il a été légalisé en 1970 au Québec.

Lors de l'inauguration, Christian de Cavel, de la Cidrerie du Verger Gaston, chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire, a invité les dégustateurs. «C'est une boisson peu acide, peu alcoolisée et très rafraîchissante, a-t-il commenté en levant son verre. Il y en a plusieurs variétés, des mousseux ou non, des secs, des fruités, faut venir y goûter.»

Michel Robert, du Pavillon de la pomme, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, a insisté sur le vaste choix qui s'offre aux visiteurs. «On va redécouvrir les cidres. Il y a autant de cidres qu'il y a de variétés de pommes, de régions, de méthodes de fabrication et d'artisans», a-t-il souligné.

Pour Stéphane Petit, des Vergers Petit et fils, chemin de la Montagne à Mont-Saint-Hilaire, les gens doivent goûter aux diverses sortes de cidre pour s'initier. «Il faut vraiment goûter aux cidres pour en découvrir toutes les caractéristiques, tout comme il faut aller faire un tour dans une cidrerie pour découvrir les méthodes de fabrication du cidre», a-t-il lancé.

300 000 BOUTEILLES EN MONTÉRÉGIE

L'an dernier, en Montérégie, près de 300 000 bouteilles ont été produites par les onze cidreries. Ce sont les mousseux qui dominent la production avec 187 000 bouteilles, suivis des 88 100 bouteilles des cidres tranquilles et des 13 100 bouteilles d'apéritifs. On attribue à la Montérégie plus de 85 pour cent de la production totale de cidre au Québec.

Une journée crêpes et cidre effervescente pour le lancement de la Route des cidres

un texte de MARTIN ARCHAMBAULT



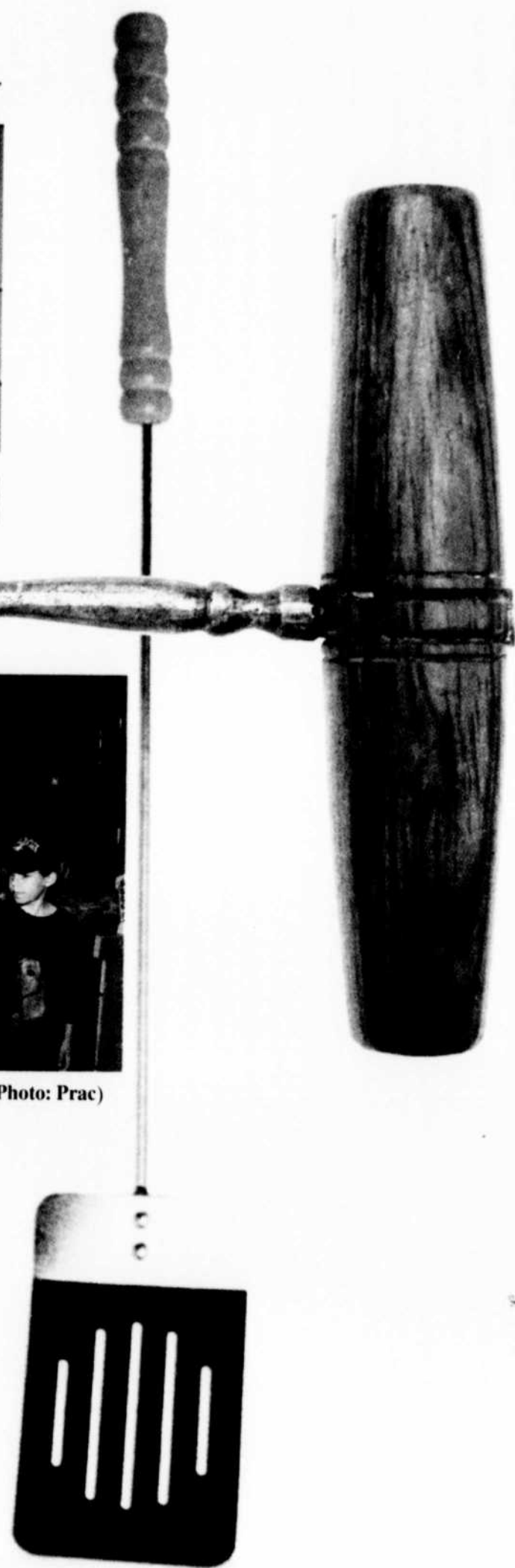
En avant les crêpes... (Photo: Prac)



Voilà le résultat, de sucrées de bonnes bouchées. (Photo: Prac)



Le tout arrosé de cidre bien sûr!



Participez au
SLAMJAM
Compétition SPL

SAMEDI 6 JUIN

Compétition (SPL) internationale
de radio d'auto
Sur internet: www.slamjam.com

MAISON
ETHIER

STEREO
267, boul. Laurier
(route 116)
Saint-Basile-le-Grand
653-1556

Une bonne inspection débute chez

Esso

GARAGE ST-HILAIRE

À votre service depuis 1956

Le pneu P400 Touring le démontre parfaitement. Quelle que soit votre auto, vous apprécierez en toutes saisons le contrôle et le rendement exceptionnels qu'il procure. Ajoutez à cela sa durabilité et son excellent rapport qualité-prix, et vous aurez deux raisons de plus d'embrayer avec Pirelli!

PIRELLI

Sans maîtrise, la puissance n'est rien.



CHANGEMENT D'HUILE

895\$ jusqu'à 5 litres 10W30 en vrac d'huile Castrol Multi Grade
+ taxes
Vérification gratuite des freins

Tout au même endroit

RABAIS DE **25%**

sur pièces de freins en inventaire



Achetez-en
3^{le} 4^{ème}
GRATUIT

Une indication certaine d'économies sur les amortisseurs et les jambes de suspension!

Des amortisseurs et des jambes de suspension neufs remettront les pneus de votre véhicule bien d'aplomb sur la route. Ils vous redonneront le confort et le contrôle qui vous manquait.

Maintenant et pour une période limitée, lorsque vous faites monter 4 amortisseurs ou jambes de suspension MONROE SENSATRAC, vous n'en payez que 3. Le 4^{ème} est GRATUIT! Des économies comme ça ne dureront pas longtemps, alors n'attendez pas.

Voyez-y!
20000 km

- Alignement de roues
 - Carrosserie
 - Remorquage 24 heures
 - Mise au point freins
 - Air climatisé • SILENCIEUX
- Garanti aussi longtemps que vous possédez votre véhicule

Tout au même endroit
Lave-auto et dépanneur
Bonsoir ouvert
24h

200, chemin des Patriotes Sud,
Mont-Saint-Hilaire

467-3302

Centre d'enseignement pour les asthmatiques

Le CLSC La Vallée des Patriotes offre des séances d'enseignement pour les asthmatiques et leurs proches. Une inhalothérapeute discutera de toutes les aspects de l'asthme et répondra aux questions: qu'est-ce que l'asthme, comment le prévenir et limiter les crises, à quoi servent les médicaments, la place du sport, que faire lors d'une détérioration... Cet enseignement ne remplace pas les visites chez le médecin de famille ou chez le pneumologue. Ceux qui n'ont pas de médecin peuvent prendre rendez-vous à la clinique de médecine familiale du CLSC. Renseignements: 536-2572, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h.

Activités au centre de femmes et d'adolescentes L'Essentielle

Le café-réflexion, ce mardi 26 mai, de 9 h 30 à 11 h 30, on se demande si les femmes d'aujourd'hui ont plus de liberté. C'est gratuit. À cour d'Elle est un service gratuit d'information juridique offert aux femmes qui sont aux prises avec une séparation ou un divorce. On demande Anecline au 467-3418. **Adolescentes:** de l'écoute et de l'aide sont offertes aux adolescentes aux heures d'ouverture du centre. **Campagne de financement:** C'est pour une bonne cause, on vend des sachets de café individuel au coût de 1 \$. Le centre de femmes L'Essentielle est situé 231, rue Brillant à Beloeil. Les heures d'ouverture sont: de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.

La planète virtuelle de Muséobus s'agrandit...

À l'occasion de la Journée internationale des musées, Muséobus inaugure le 24 mai, à 11 h, sa nouvelle salle Internet, plus grande et mieux équipée que la première. Ce rendez-vous Internet conservera toutefois son nom:

La Planète virtuelle. Elle a pour objectif de faire découvrir les merveilles du monde scientifique aux jeunes et moins jeunes.

Le partenariat de la Ville d'Otterburn Park, qui a fourni six ordinateurs et le service d'entretien, a permis cet agrandissement. Muséobus fournit un espace de travail et une équipe d'animateurs pour accueillir et guider ses usagers et la population.

Les branchés, les internautes et tous ceux qui veulent s'initier à Internet pourront découvrir les sites scientifiques et l'actualité du monde entier.

Cette Journée des musées est également celle du début de la programmation estivale de Muséobus. Jusqu'à 17 h, jeunes et moins jeunes sont invités à découvrir les différentes expositions de Muséobus.

Erratum

Coup de coeur gourmand... pour ma région !

Deux erreurs se sont glissées dans le communiqué publié précédemment.

«Coup de coeur gourmand... pour ma région» est une activité de financement animée par Yvon Deschamps, président d'honneur de cette soirée proposée pour une première fois, à la salle de réception Le Rossignol, à Sainte-Julie, le mardi 26 mai. Les billets sont en vente au coût de 100 \$. Pour réservations de dernière heure, appeler à la Corporation touristique de la Vallée-du-Richelieu, le 536-0395 ou le 1-888-736-0395.

Les fonds amassés lors de cette soirée serviront à combler la contribution financière de la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu, la Chambre de commerce et d'industrie du bassin de Chambly et de la Table culturelle de la Vallée-du-Richelieu, à la Corporation de développement touristique de la Vallée-du-Richelieu.

Trois cents billets sont en vente pour cette soirée à guichet fermé.



Serge Pepin
Propriétaire

SUPERMARCHÉS
Pepin
Près des gens depuis plus de 50 ans

IGA



Bernard Pepin
Propriétaire

Voici pourquoi

TANT DE GENS
ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- ▶ Le pain frais du jour cuit sur place
- ▶ Une grande variété de produits maison
- ▶ Eau et jus **Bi-Eau Purc**
- ▶ Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés
- ▶ La préparation d'excellents buffets
- ▶ Le prêt de cafetières et de fours à raclette, plat pour fondue
- ▶ Livraison à domicile
- ▶ 7 jours sur 7
(En taxi pour la modique somme de 3,50\$)

- ▶ Service d'autobus pour résidences pour personnes retraitées
- ▶ Développements de photos en 24h
- ▶ Location de laveuse à tapis
- ▶ Comptoirs postaux, cases postales
- ▶ Service télécopieur et photocopie
- ▶ Billets d'autobus LIMOCAR
- ▶ Service de commande par Internet
- ▶ Triporteur

- ▶ Fruits et légumes en toute saison
 - ▶ Coupes de viande spécialisées ou sur demande
 - ▶ Charcuteries délicieuses et fromages savoureux
 - ▶ Poissonnerie
- Nouveauté! Poisson cuit sur place
- Vous y trouverez également...



TIRAGE 1 FOIS PAR MOIS DANS CHAQUE MAGASIN

Règlements - Participation

Inscrivez votre nom sur le coupon de caisse et déposez-le dans la boîte de tirage

GAGNEZ LE LOOK TOTAL

- Stylistes
- Maquilleur
- Manucure

Bonne chance!

TIRAGE 31 MAI 1998

370, boul. Laurier, #103 A
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-5621

Chaque semaine,
tirage d'un panier
de provisions d'une
valeur maximum de

Nos gagnants
panier de provisions



André Laporte

Michel Dufresne

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UN ABONNEMENT DE 1 MOIS

EXTRA FORME
La route avant tout

- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881
Un tirage par semaine dans chaque magasin

IGA PENSE À TOI

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-2581
Lundi au vendredi 8h à 22h • Samedi et dimanche 8h à 21h

939, rue Guertin, Beloeil • 467-3341
8h à 21h / 7 jours

825, boul. L'Heureux, Beloeil • 464-4219
8h à 21h / 7 jours

Cybermarché IGA www.iga.net/qc



Marise Bradeur
835, boul. L'Heureux, BELLOEIL 536-5300
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

gens d'ici

Ghislain Bouchard a appris la musique sur le tard



bernard blanchard

BELOEIL – Le directeur et fondateur du chœur Monte Vibrato aurait facilement pu ne jamais faire... de musique.

«Quand j'étais enfant, mes parents faisaient de la musique. Mais mon père ne chantait que du western et je n'aimais vraiment pas ça. Ce n'est que plus tard que j'ai découvert que la musique pouvait aboutir sur autre chose que le western...»

Ghislain Bouchard, 49 ans, de Beloeil, avait près de 20 ans quand il a commencé à gratter la guitare. «J'ai commencé sur le tard et je n'avais aucune notion musicale. Mais je crois que j'ai toujours eu une bonne oreille. Je suis un autodidacte; j'ai appris tout seul à lire la musique.»

Bien avant de mettre au monde le chœur Monte Vibrato, M. Bouchard a appartenu à un petit ensemble musical qui allait se produire dans des foyers pour personnes âgées. «Des fois, nous travaillions avec plusieurs voix. Et c'est ainsi que

j'ai commencé à penser à avoir une petite chorale.»

LES GRANDES LIGUES

Par la suite, il a fait le saut dans les «grandes ligues» en devenant le tout premier directeur et fondateur des Petits chanteurs de Beloeil.

«C'est à cette époque, rappelle-t-il, que j'ai commencé à suivre des cours. En tout et pour tout, j'ai étudié la musique durant près de trois ans.»

Toujours animé d'une vive passion pour la musique et le chant choral, M. Bouchard a fondé en 1987 le chœur Monte Vibrato. «Mais ce n'est qu'en 1990 que nous avons obtenu notre incorporation officielle. Cette même année, nous avons également joint les rangs de l'Alliance des chorales du Québec. Et je fais également partie de l'Association canadienne des chefs de chœurs.»

Au fil des années, le chœur Monte Vibrato s'est fait connaître dans la région et ailleurs au Québec. C'est ce qui lui a permis, entre autres choses, de participer il y a quelque temps à un concert avec l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie.

DIX HEURES SEMAINE

Le groupe compte à l'heure actuelle 25 membres, qui proviennent d'un peu partout dans la grande région de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.



Ghislain Bouchard, l'heureux directeur du chœur Monte Vibrato.



En terme de temps, M. Bouchard y investit bénévolement une dizaine d'heures chaque semaine.

«Monte Vibrato, précise M. Bouchard, a déjà compté jusqu'à une cinquantaine de membres. Mais notre chiffre de prédilection, c'est vraiment 35.»

Le grand manitou du chœur Monte Vibrato s'occupe également de la chorale de la paroisse de Saint-Mathieu, dans le Vieux-Beloeil, qui anime la messe du dimanche matin à 9 h.

Natif de Pointe-aux-Trembles, M. Bouchard a déménagé ses pénates à Beloeil en 1976. Depuis, il n'a jamais songé à quitter cette ville qu'il adore.

Dans la région, M. Bouchard est connu pour son engagement auprès des ensembles musicaux, mais également pour ses engagements bénévoles auprès de la paroisse Saint-Mathieu, où il a déjà été marguillier, de même qu'auprès des scouts. Il a énormément fait de bénévolat pour

les Chevaliers de Colomb.

DOMAINE COMMUNAUTAIRE

Durant un quart de siècle, M. Bouchard a travaillé pour une banque. Dernièrement, il a occupé le poste de directeur de la Corporation des loisirs de Beloeil et il a oeuvré dans le domaine des assurances pour les Chevaliers de Colomb.

Depuis peu, il travaille pour le Service d'accompagnement médical intensif, de LeMoyne, qui se spécialise dans les services aux personnes qui doivent suivre des traitements médicaux intensifs. «J'adore mon travail, dit-il. Je suis très à l'aise dans le domaine communautaire.»

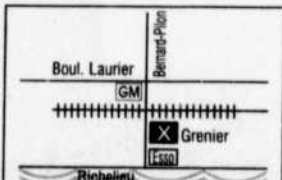
M. Bouchard est père de trois enfants. Les deux plus vieux ont fait partie jadis du groupe de musique Alchimie, qui a réalisé des tournées avec le groupe Madame. Et sa plus jeune, Gitanne, rêve de faire carrière comme chanteuse.

Chez Grenier
le vrai service
personnalisé!



L'AUTENTIQUE MAGASIN AGRICOLE
Grains & mangeoires pour oiseaux sauvages, grillage à clôture

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi et mercredi
8h30 à 18h
Jeudi et vendredi
8h30 à 21h
Samedi
de 8h30 à 17h



33, Bernard-Pilon, Beloeil 467-4279

Le plus gros, le meilleur prix!

(Grenier est le plus gros détaillant de nourriture Shur-Gain pour chiens et chats au Québec)



29⁹⁵\$

CANINE
plus

FORMULE ADULTES



18 kg

Pour un
temps limité

Une offre SANS INTÉRÊT!

**DODGE
CARAVAN
97 ou 98**

Empattement court

0%*

D'INTÉRÊT!

jusqu'à 48 mois
À l'achat



Une offre SANS SURPRISE!

**NEON
2 PORTES**

Sur approbation de Chrysler
Crédit Canada Ltée



250\$*
/mois
36 mois

ou 149\$*
/mois
+ TAXES

MAIS
2440\$
366,61\$ tx
2806,61\$
comptant

0\$
comptant

150 C.V.

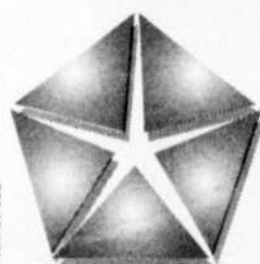
Neon Dodge 23N 1998

- Moteur de 2,0L à DACT, 16 soupapes, 150 ch
- Stéréo cassette AM/FM à 6 haut-parleurs
- Volant inclinable • Console centrale
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Becquet arrière • Roue en aluminium

Taxes, transport
et préparation inclus
Aucun dépôt de sécurité

* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 36 mois. Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Location pour usage personnel. Rachat non requis. 20 400 km alloués et l'excédent au taux de 12¢ le km. Offre d'une durée limitée. Le concessionnaire peut avoir à commander.

Misez sur des valeurs sûres



DODGE • CHRYSLER • JEEP

St-Basile

225, boul. Laurier, Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241



du

au

NÉGATIF POSITIF

Dans la chronique de cette semaine, nous aborderons une autre forme de dépendance soit la luxure dans la sexualité.

LA LUXURE DANS LA SEXUALITÉ

Définition de la luxure selon les
Sexoliques anonymes:

- Être incapable de dire non
- Se retrouver constamment dans des situations sexuelles dangereuses
- Avoir des fantasmes érotiques
- Être constamment à l'affût comme si l'appétit sexuel ne connaissait pas de trêve
- Consommer de l'érotisme par le biais de publications ou des médias
- Être dépendant de son partenaire comme on le serait d'une drogue
- Perdre son identité à travers son partenaire
- Être obsédé par le romantisme, chercher l'union magique
- Désirer compulsivement que l'autre vous désire

Je suis un homme dans la cinquantaine, marié depuis 25 ans; j'ai une très bonne et courageuse épouse et deux belles grandes filles autonomes, toujours aux études.

Si j'ai décidé de raconter mon histoire, c'est pour aider ceux qui, comme moi, pensaient vivre une sexualité normale et qui tout à coup se réveillent et s'aperçoivent que rien ne marche. Ils n'arrivent jamais à trouver une satisfaction dans la sexualité, en attendant toujours plus et se trouvent devant un grand vide impossible à combler. L'amour est là, mais où?

Je suis né dans une famille pas riche, mais nous avons toujours eu du pain sur la table. Papa était malade, mais travaillait quand même et c'est surtout maman qui nous a élevés, une fille et sept gars.

Il faut dire que maman en avait plein les bras, un enfant tous les ans pour les cinq premiers et ensuite tous les deux ans pour les 3 autres. J'étais le sixième.

J'ai été élevé avec les valeurs catholiques: ne fais pas ceci, ne fais pas cela, respecte ton voisin et aussi les filles. Je peux dire aujourd'hui que ces valeurs-là sont encore bonnes. Mais dans ma tête, cela voulait dire ne pas avoir de relations sexuelles avant le mariage.

Dans mon jeune âge, environ 6 ans, on a joué au docteur avec les filles et, quelques années plus tard, avec d'autres gars, on voulait voir un peu plus le physique des filles. Moi je regardais surtout, sachant que ce n'était pas correct, même si je ne savais pas grand-chose sur la sexualité. À la maison, on ne parlait que très peu de sexualité avec nos parents, pour ne pas dire du tout.

Vers l'âge de 10 ans, j'étais celui qui ne faisais pas partie de la gang. Mais lorsqu'ils avaient besoin d'un tuteur de service, j'étais toujours désigné car je pouvais passer à des endroits inaccessibles à mes grands frères et leurs chums pour voler ou faire des commissions. Cela me valorisait car je voulais les suivre et faire partie de la gang (environ 10).

À l'âge de douze ans, mon frère aîné m'a appris à me masturber. J'ai aimé ça et ensuite je me suis servi de la masturbation pour calmer mes colères et mon anxiété.

Je l'ai utilisée comme somnifère, comme évasion et aussi pour satisfaire mes désirs sexuels, accompagnés plus tard de fantasmes et de scénarios.

De 14 à 17 ans, j'avais des amis et on sortait avec des filles. J'ai eu quelques blondes mais cela ne durait pas longtemps. Mon meilleur chum dans ce temps-là sortait avec des filles et me contait ses aventures, pas en détails, mais assez pour comprendre qu'il avait des relations sexuelles avec les filles. Dans ces années-là, j'ai découvert les livres d'art où les photos de nus me séduisaient. Les livres du Marquis de Sade, les revues pornos, les histoires de tous et chacun, dans un environnement de gars, nourrissaient mes fantasmes et mes désirs sexuels sans que je puisse me faire une blonde steady.

Je me rappelle les fois où on faisait du voyeurisme chez les filles qu'on connaissait ou lorsqu'on surveillait les maisons où on aurait pu voir ou entrevoir des femmes se dévêtir. Il y avait aussi les films pornos que les gars de la gang passaient.

Durant ces années-là, j'ai nourri mes pensées de désirs, je me masturbais toujours en cachette et je m'en suis confessé à plusieurs reprises. Lorsque j'ai commencé à travailler l'été, vers l'âge de 18-19 ans, j'avais commencé à laisser de côté les pratiques religieuses. J'y allais à l'occasion, les dimanches, à Pâques, à Noël, etc.

À la maison, on aimait beaucoup la nature et nous allions camper tous les étés en gang de gars. Parfois, les gars avaient des filles et mes pensées naviguaient encore dans les fantasmes et scénarios alimentés toujours par les lectures érotiques ou pornographiques.

À 19 ans (1964), j'ai laissé l'école pour un travail régulier pour une compagnie de transport, ce qui m'a amené à voyager partout au Québec et ensuite au Canada. C'est aussi là que j'ai rencontré la fille qui allait être mon épouse. Je me rappelle, elle était très jolie et timide. Je la désirais sexuellement comme j'ai désiré bien d'autres femmes. J'ai sorti quelques mois avec elle. J'essayais toujours d'être seul avec elle pour avoir des moments intimes et vivre mes premiers rapports sexuels avec elle. Ça n'a pas marché souvent, il y avait toujours un petit frère ou une cousine qui nous suivaient. Comme je travaillais à l'extérieur tout le temps et qu'elle était encore aux études et 5 ans plus jeune que moi, elle m'a laissé. Mais déjà dans ma tête, je m'étais dit que ce serait elle que je marierais.

LA SEMAINE PROCHAINE : «SUITE DE LA LUXURE DANS LA SEXUALITÉ»

Pour toute question ou tout commentaire relié aux textes de la chronique du Négatif au positif, il suffit d'écrire à Nicole Desrosiers à L'Œil Régional, C.P. 83027, Mail Montenach, Beloeil (Québec), J3G 6L7.

Vous pouvez maintenant la joindre par courrier électronique à l'adresse suivante:

rlussier@hy.egocable.ca

Alcooliques Anonymes 774-1511

Al-Anon / Alateen 866-9803

Narcotiques Anonymes 525-0333

Problème de cocaïne? 849-9999

Outremangeurs anonymes 768-3939

Émotifs anonymes 464-7227

Problème de dépendance 679-0978

E.A.D.A. 729-7185 • D.A.A. 464-0011

415496-23-05

Âge d'or

Le Club de l'âge d'or d'Ottburn Park, affilié à la Fadoq, invite ses membres à son souper de fin de saison qui aura lieu le samedi 30 mai, à 18 h à Club de canotage, 90, rue Oxford à Ottburn Park. Le souper est suivi d'une danse animée par Denise. On rappelle qu'à compter du 10 juin, il y aura les Mercredis en or au Centre de la nature de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: Claudette, 446-1550, Jeannine, 467-5603, Marie-Paule, 467-3447.

Le membres du Club de l'Amitié de l'âge d'or de Beloeil et leurs amis sont invités ce samedi 23 mai pour une soirée de danse, d'animation musicale avec Steve, prix de présence, goûter sera servi en fin de soirée. Renseignements: 467-5145 ou 464-8319.

Le Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite ses membres et amis à une soirée de danse le samedi 30 mai, à 20 h, à la salle municipale. Animation avec l'orchestre Duo Tempo.

Anniversaires de mariage à la paroisse de Saint-Basile-le-Grand

Les couples qui fêtent cette année un anniversaire de mariage qui est un multiple de 5, (5e, 10e, 15e...) sont invités à participer à une fête de l'amour le dimanche 4 juin, à la messe de 11 h. Après la célébration, on offrira un vin d'honneur aux jubilaires. Pour s'inscrire, il suffit d'appeler au prebître de la paroisse de Saint-Basile-le-Grand au 653-6144.

Assemblée générale de L'Essentielle

Le centre de femmes L'Essentielle tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 2 juin, à 19 h, dans ses locaux situés 231, rue Brillon à Beloeil. Renseignements: 467-3418, de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi.

Séance publique du conseil de la Régie régionale de la santé

La Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie tient sa prochaine séance publique le jeudi 21 mai, à 19 h 30, au 1255, rue Beauregard à Longueuil, salle Louis-Braille.

Élections scolaires

14 juin 1998

Le 14 juin, vous pourrez élire les premiers commissaires des nouvelles commissions scolaires linguistiques.

Votre nom est-il sur la liste? C'est votre responsabilité

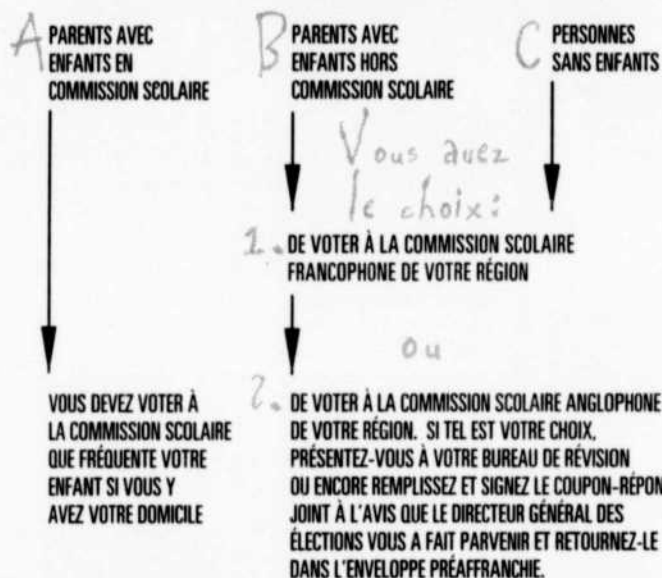
C'est au Directeur général des élections du Québec que revient la responsabilité de dresser la liste électorale pour les élections scolaires du 14 juin prochain, à partir de la liste électorale permanente du Québec.

Vous avez reçu ou recevrez bientôt un avis du Directeur général des élections vous informant du nom des électeurs inscrits à votre adresse. Vérifiez si vous êtes inscrit et bien inscrit car pour voter, vous devez être inscrit sur la liste électorale de la commission scolaire où est situé votre domicile.

Vous devez également, le jour des élections, avoir la qualité d'électeur, c'est-à-dire avoir 18 ans accomplis, être de citoyenneté canadienne et avoir votre domicile au Québec depuis 6 mois.

Faites valoir votre choix

Vous avez peut-être un choix à exercer pour votre inscription sur la liste électorale.



Il est toujours temps de vous inscrire

Si vous n'êtes pas inscrit ou si vous avez constaté une erreur dans votre inscription, présentez-vous au bureau de révision identifié dans l'avis que vous avez reçu. Les bureaux de révision seront ouverts les jeudi et vendredi, 21 et 22 mai, de 13 h à 19 h, le samedi 23 mai, de 13 h à 17 h, ainsi que les jeudi et vendredi, 28 et 29 mai, de 13 h à 19 h. Un parent, un conjoint ou une personne qui cohabite avec vous peut également effectuer une demande qui vous concerne.

Un délai additionnel

La révision est terminée et vous constatez que vous n'êtes pas inscrit sur la liste électorale, qu'il y a une erreur dans votre inscription, ou encore, que vous voulez faire rayer votre nom? Une demande peut être faite au bureau du président d'élection de votre commission scolaire les 8 et 9 juin, entre 9 h et 17 h. Toutefois, seul l'électeur concerné pourra déposer une demande de radiation.

N'oubliez pas!

Toute demande d'inscription doit être accompagnée de deux pièces justificatives mentionnant, pour l'une, au moins votre nom et votre date de naissance, et pour l'autre, votre nom et votre adresse.

Vous avez des questions? Appelez-nous!

Région de Québec: (418) 528-0422
Ailleurs au Québec: 1 800 461-0422
Site Web: www.dgeq.qc.ca
Courriel électronique: dgeq@dgeq.qc.ca

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
François Casgrain, avocat

SECTION DÉMONSTRATEURS ENCORE MEILLEUR MARCHÉ



TAURUS LX

Stock 70556

31 167\$

21 678\$

- 3 litres, 24 soupapes
- 200 C.V.
- Lecteur CD
- Freins ABS
- Tout équipé

219\$/mois*

- Gris
- 4 sièges capitaines
- Mags
- Climatiseur grand débit

WINDSTAR (demo)

Stock 80254



CONTOUR

Stock 80025

199\$/mois*

- Groupe sport
- Climatiseur
- AM/FM cassette
- Jantes aluminium 15"

169\$/mois*

- Automatique
- Cassette
- Groupe break

ESCORT BREAK

Stock 80241



MONT-BRUNO

653-3613

FORD

177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand

éconoPlan
Toujours plus bas c'est plus
chez Mont-Bruno Ford

*Location 24 mois, 18 000 km alloués, excédent à 8¢ le km. Préparation, transport et taxes en sus. Rabais Ford inclus. Sur approbation de crédit Ford. Comptant exigé 2995\$ ou échange équivalent. Photos à titre indicatif seulement.

L'achat local

une question de Solidarité
Index des annonceurs

AGENCE DE VOYAGES

Voyages Action (68)

ALARME - ASPIRATEURS -

A.C.S. (49)
Les entreprises Bélair (48)
Ma balayeuse (79)

ALIMENTATION

Les Arpents Verts (75)
Les Délices de la montagne (2)
Les supermarchés Pépin IGA (74)
Metro Gilles Choquette (86)
Metro Gérard Villeneuve (85)
Provigo (62)
Le vignoble (47)
Supermarché Metro Mont-Saint-Hilaire (33)
Les Entreprises T.S.L. (60)

ANIMALERIE

Petland (ancienne animalerie Dauphin) (40)

ARTISANAT

Au coin des Trouvailles (17)

ASSURANCES

Assurances Chapdelaine (64)

AUTOMOBILE

Automobile Claude Couture (53)
Atelier mécanique J.G. Caron (84)
Dupré, Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc. (46)
Beloil auto électronique (77)
Canadian tire (50)
Garage Hubert Normand (69)
Garage Luc Guillot (3)
Silencieux G.M.S. (24)
Lebeau Vitres d'autos (56)
Les pneus Bernard (9)
Vitro Plus (81)
Garage Normand & Normand (34)

BILLARD, GOLF, QUILLES

L'Entracte (65)

BRONZAGE ET COIFFURE

RX Soleil Plus (57)
Salon Cloutier (37)

BOUTIQUES CADEAUX, PHOTOS ET FLEURISTE

Boutique Époque Décor (32)
La Boutique Florale (39)
Les productions Prac (12)

BOUTIQUES CHAUSSURES, TISSUS, VÊTEMENTS ET NETTOYEURS

Aux 1000 tissus (14)
Boutique bon pied bel oeil (5)
Boutique L'élégance pour lui (44)
Boutique Lillie Rochon (71)
Chaussures en liberté (76)
Chaussures Pop (38)
Laboratoire M.P. Langelier (72)
Nettoyeur Chatel (26)
Nettoyeur Vidal & Bélanger (45)
Sears (61)
Sports aux Puces (22)
Yukon sports plein air (55)
Utilités J.P. Arsenault (83)
Groupe FH (vêtements de travail) (89)

CHOCOLATERIE

Chocolaterie La Cabosse d'Or (66)

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Centre sportif Paul-Lermieux (63)
Centre de conditionnement Extra Forme (52)

DÉPANNÉUR

Dépanneur Shell Jour et Nuit (1)
Dépanneur Boni-Soir (13)

LIBRAIRIE

Librairie Landry (78)

MA MAISON, PRODUITS, SERVICES ET DÉCORATION

Kit Beloil (29)
Brillon T.V. (36)
Azalée décor (88)
Centre de peinture 2000 (67)
Cuisi-Logique (30)
Couture Électro (31)
Couture & Couture meubles et matelas (31)
Couvre-planchers Beloil (6)
Décor St-Hilaire (15)
Décoration Mich-Lyne (19)
Fenêtres H.P. Lamoureux (23)
Les Huiles Beloil, St-Hilaire (18)
Multi-Électronique (80)
Piscine Belle-Étoile (51)
Plomberie Édouard Baron (7)
Plomberie André Boucher (16)
Thermoco (10)
Vitrerie Philippe St-Laurent (25)
Matco Ravary (82)

PROFESSIONNELS, SPECIALISTES ET PHARMACIES

Centre dentaire Manon Corriveau (54)
Clinique d'optométrie Beloil (70)
Clinique Santé Beloil ()
Pharmacie Familiprix (17)
Lunetterie F. Farhat (27)
Pharmacie Jean-Coutu (8)

RESTAURANTS

Patio Vidal (43)
Brasserie la Poudrière (28)
Le Josephil (87)
Hostellerie Rive-Gauche (59)
Piment Szechuan (73)
Pizza Extra (21)
Restaurant Les Ailes du Destin (42)
Pizza Pro (35)
Pizza Super Choix (20)
Tim Hortons (4)
Au trait d'union (58)

L'achat local

une question de Solidarité

PLUS DE

27,500\$

DONT UNE À GAGNER
SUPERBE CAVALIER
Z22 1998



L'Œil

Voici les gagnants
pour la période
du 23 au 28 mai 98
de certificats-cadeaux
D'UNE VALEUR DE 100\$

1) L. Lavoie, St-Basile

Mail Montenach 100\$

2) Richard Metlot, Mc Masterville

Lebeau Vitre d'auto 25\$
Dépanneur Jour + Nuit 25\$
Beloil Auto Electronique 25\$
L'entracte 25\$

3) Agathe St-Laurent, Beloil

Au trait d'union 25\$
André Boucher Plomberie 25\$
Atelier mécanique Caron 25\$
Décoration Mich-Lyne 25\$

4) Louis Cabana, Mc Masterville

Cuisi-Logique 25\$
Groupe FH 25\$
Supermarché IGA Pepin 25\$
Dupré 25\$

5) Lise Mackay, Beloil

Fenêtres H.P. Lamoureux 50\$
Les pneus Bernard 25\$
Hostellerie Rive-gauche 25\$

6) J. Luc DesJardonnere, Beloil

Extra Forme 25\$
Librairie Landry 25\$
Metro Gérard Villeneuve 25\$
Dupré 25\$

7) Denise Bernier, Beloil

Dépanneur Boni soir 25\$
Yukon sport plein air 25\$
Couture + Couture 25\$
Les entreprises Bel-Air 25\$

Les gagnants doivent
se présenter à L'Œil Régional
393, boul. Laurier à Beloil
du lundi au vendredi de 9h à 17h
pour recevoir leur prix,
avec une preuve d'identité

Acheter localement,
c'est un choix
intelligent!

416066-11-04

418338-23-0504

Le président de l'Assemblée nationale appelle les parlementaires haïtiens à résoudre la crise politique en Haïti

Le président de l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Charbonneau, est de retour d'une importante mission en République d'Haïti au cours de laquelle il a multiplié les rencontres avec les parlementaires de toutes tendances, les incitant au dialogue afin de résoudre la crise politique qui sévit depuis plus d'un an en Haïti. Au cours de cette courte mission de cinq jours, le président Charbonneau a notamment prononcé une allocution devant les sénateurs et les députés réunis exceptionnellement à l'Assemblée nationale. Devant ses collègues Haïtiens, M. Charbonneau a indiqué que les amis d'Haïti étaient fort préoccupés par la situation politique de ce pays et qu'ils craignent de voir l'institution parlementaire haïtienne sortir très affaiblie de la crise, minant ainsi la confiance de la population haïtienne dans sa nouvelle démocratie parlementaire.

Précédemment à son discours à l'Assemblée nationale haïtienne, M. Charbonneau avait également eu un long entretien avec le président de la République, M. René Préval. De plus, le président de l'Assemblée nationale s'est entretenu de la situation qui prévaut en Haïti avec le ministre haïtien des Affaires étrangères, Emmanuel Fritz Longchamp et avec l'ancien premier ministre, Rony Smarth.

M. Charbonneau, qui était accompagné de la députée de Saint-François, Monique Gagnon-Tremblay et du député de Saint-Jean, Roger Paquin, a en outre conclu avec ses homologues, le président du sénat, Edgar Leblanc fils et le président de la Chambre des députés, Vasco Thernelan, une première entente formelle entre les deux parlements, laquelle crée la Commission interparlementaire Québec-Haïti. La création de cette commission vient consolider la relation de coopération qui lie depuis deux ans les deux assemblées nationales.

Depuis juin 1997, Haïti n'a plus de premier ministre et l'administration des affaires courantes se fait par quelques ministres

membres d'un gouvernement démissionnaire. À deux reprises, la Chambre des députés a refusé de ratifier les désignations du président Préval pour remplacer l'ancien premier ministre. En raison de la crise politique, la Chambre des députés siège rarement depuis des mois, faute de quorum. Les sièges vacants au Sénat, attribuables principalement au litige qui porte sur la reconnaissance des résultats des dernières élections sénatoriales partielles d'avril 1997, empêchent également ce dernier de travailler régulièrement.

À l'instigation des présidents Charbonneau et Leblanc, les parlements haïtiens et québécois entretiennent depuis deux ans une relation interparlementaire très féconde, fondée sur des liens d'amitié et de coopération et qui comporte une volet administratif ou technique et un volet parlementaire. Le volet administratif a depuis pris la forme de plusieurs stages, séminaires et ateliers de formation en Haïti et au Québec, ainsi que de transferts d'équipes.

Les efforts de renforcement institutionnel ont, jusqu'ici, porté entre autres sur le fonctionnement des commissions parlementaires, sur la rédaction et l'interprétation des lois, sur la transcription des débats parlementaires, sur la rédaction des comptes rendus de séances, sur les communications et le protocole, sur les méthodes d'étude du budget et sur l'organisation des travaux parlementaires. Quatre fonctionnaires du parlement haïtien sont d'ailleurs actuellement en stage de formation à l'Assemblée nationale du Québec et quatre autres arriveront à la mi-mai.

Le volet parlementaire, qui a, jusqu'ici donné lieu à une mission de députés québécois en Haïti, à la fin de 1996, et à une mission des présidents des deux chambres du parlement haïtien au Québec, en août 1996, prend désormais son envol avec la création de la Commission permanente interparlementaire Québec-Haïti.

RENÉE RICHE Inc.

La fine pointe de la mode, une valeur sûre, 3 à 18 ans.

En affaire sur la Rive-Sud depuis 20 ans

PROMOTION DE PRINTEMPS

Jusqu'à 60% de rabais et plus!

Venez voir notre nouvelle collection été 98 de Joseph Ribkoff

Chandails I.B. International, Ziegler, blouses «Frilli», ensembles bermuda et 2 pièces
39⁹⁵\$ à 59⁹⁵\$
(Valeur jusqu'à 180\$)

NOUVELLES Robes et 2 pièces de printemps
69⁹⁵\$ à 99⁹⁵\$
(Valeur jusqu'à 280\$)

Ensembles 2 pièces et robes de soirée
89⁹⁵\$ à 119⁹⁵\$
(Valeur jusqu'à 300\$)

Tailleurs et Imperméables
69⁹⁵\$ à 119⁹⁵\$
(Valeur jusqu'à 200\$)

Shorts, T-shirts, foulards, chapeaux et ceintures
9⁹⁵\$ à 19⁹⁵\$
(valeur jusqu'à 100\$)

RENÉE RICHE Inc.

La fine pointe de la mode, une valeur sûre, 3 à 18 ans.

3200 boul. Laframboise, St-Hyacinthe
223-1871 • 1-888-298-1871
(Galeries St-Hyacinthe)

L'achat local

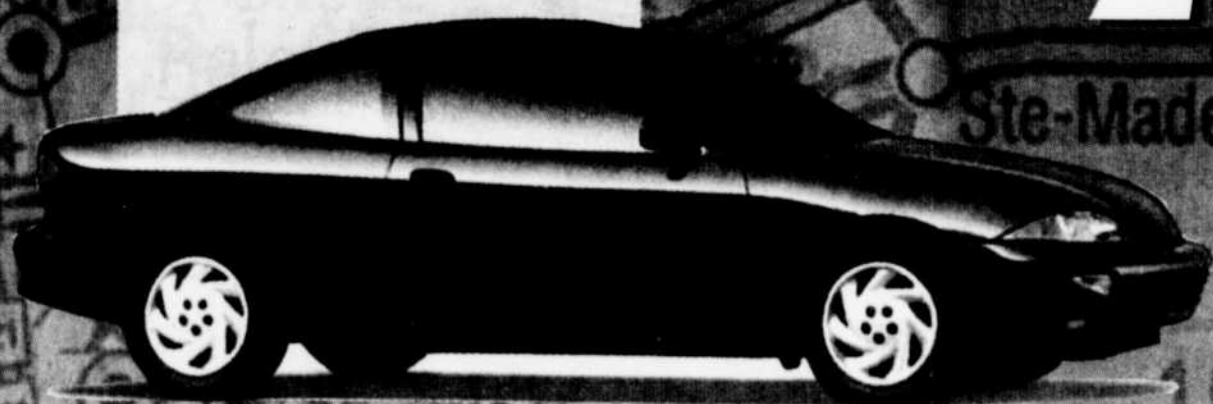
une question de \$olidarité

*Acheter localement,
c'est un choix
intelligent!*

PLUS DE

27,500\$

À GAGNER



(Photo à titre indicatif seulement)
Voiture en montre au Mail Montenach pendant
la campagne d'achat local

**DONT UNE
SUPERBE CAVALIER Z22
1998**

D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT

**AVEC LA PARTICIPATION DE
DUPRÉ CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON D'ESSENCE DE 1000\$
OFFERT PAR PHARMACIES JEAN COUTU
(BELOEIL / ST-HILAIRE)**

**98 personnes se partageront au cours
des 14 prochaines semaines
des bons d'achat* d'une valeur de 9800\$**

**Tous les jeudis à 11h, du 7 mars
au 6 juin 1998, 7 gagnants
remporteront 100\$ chacun en bons d'achat***

**Le 10 juin aura lieu le tirage du gros lot.
De plus, 17 personnes se partageront
1700\$ en bons d'achat***

* Applicable à l'achat chez nos commerçants participants,
plus tous les commerçants du Mail Montenach.

TOUS ENSEMBLE, PARTICIPONS!

COMMENT PARTICIPER

- 1er** Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participant à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
- 2e** Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3e** Amasser 5 identifications de marchands participants différents pour remplir les 5 cases
- 4e** Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au

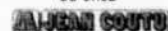


600, boul. Laurier, Beloeil



393, boul. Laurier, Beloeil

ou chez



350, boul. Laurier, Beloeil 257, boul. Laurier, St-Hilaire



Chambre de commerce la Vallée du Richelieu



**Gouvernement
du Québec**



Ville
de Mont
Saint-Hilaire



VILLE DE
Beloeil
Capitale de la Vallée du Richelieu



VILLE D'
OTTERBURN
PARK



Beloeil • Mont-Saint-Hilaire

L'achat local

une question de \$olidarité

Acheter localement,
c'est un choix intelligent!

PLUS DE **27,500\$** À GAGNER

DONT UNE SUPERBE CAVALIER Z22 1998
D'UNE VALEUR DE 15,000\$ COMME GROS LOT



(Photo à titre indicatif seulement)
Veuillez se rendre au Mall Monténach pour voir la campagne d'achat local.

Avec la participation de
DU PRÉ CHEVROLET
OLDSMOBILE CADILLAC INC.
PLUS UN BON
D'ESSENCE DE 1000\$
OFFERT PAR
LES PHARMACHES JEAN COUTU
(BELOEIL / ST-HILAIRE)

Chambre de commerce la Vallée du Richelieu

L'Œil

Gouvernement
du Québec

Monténach

1 **JOUR & NUIT**
Le choix des gens d'ici

2, boul. Laurier, Beloeil
467-2231

2 **Les Délices de la Montagne**

617, Ozias-Leduc
446-1107

3 **ESSO GARAGE**
Luc Guillot et Fils Inc.

6, rue Richelieu, Beloeil
464-4178

4 **Tim Hortons**
446-6882

16, boul. Laurier, Beloeil
446-6882

10 **THERMOCO Inc.**
Thermopompe Climatiseur/chauffage

721, boul. Laurier, Beloeil
464-2188 • 1-800-361-8039

11 **Au Coin des Trouvailles**
Matériel & accessoires

716, boul. Laurier, Beloeil
467-8127

18 **Les Huiles Beloeil**
St-Hilaire

243, Bernard Pilon, Beloeil
467-2828

27 **F. FARHAT**
OPTICIEN D'ORDONNANCES

290, boul. Laurier, Beloeil
446-7730

33 **METRO**
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE

La réponse à vos attentes!

345, boul. Raymond Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

34 **NORMAND & NORMAND**
STATION de SERVICE

970, Bernard Pilon
McMasterville 467-0350

5 **boutique bon pied bel oeil**

332, boul. Laurier, Beloeil
467-1844

6 **expansol**
COUVRE-PLANCHERS BELOEIL inc.

225, boul. Cartier, Beloeil
467-5249

7 **ÉDOUARD BARON ET FILS INC.**

299, rue Brousseau, Beloeil
467-2026

8 **JEAN COUTU**
Henri Primeau pharmacien

350, boul. Laurier, Beloeil
467-0296

9 **LES PNEUS BERNARD**
Centre de pneus et mécanique • Lavage auto sans contact

733, boul. Laurier, Saint-Hilaire
467-3688 • St-Hyacinthe 773-1313

17 **FAMILI-PRIX**
France Deslandes pharmacienne

621, Ozias-Leduc, Otterburn Park
446-6166

19 **Décoration Mich-Lyne**

270, Choquette, Beloeil
446-1401

12 **Les Productions Prac Inc.**

316, boul. Laurier, Beloeil
464-3622

13 **DÉPANNÉUR BONI SOIR**

553, Des Patriotes, Otterburn Park
467-0902

14 **tissus**

312, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 467-0871

15 **décor Saint-Hilaire**

335, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-2141

16 **PLOMBERIUM**
ANDRÉ BOUCHER
PLOMBERIE • CHAUFFAGE
VENTE ET SERVICE

136, Monté des Trente
Mont-Saint-Hilaire 467-5243

26 **Chatef**
votre nettoyeur
2 pour 1 sur nettoyage à sec seulement
(Seul sur et autour)
Offre valable pour la campagne d'achat local
Non applicable avec d'autres rabais en vigueur

247, rue Duvernay, Beloeil
464-4895

27 **F. FARHAT**
OPTICIEN D'ORDONNANCES

290, boul. Laurier, Beloeil
446-7730

20 **Pizza Super Choix**

31, de Rouville
Mont-Saint-Hilaire 536-1166

21 **PIZZA EXTRA**
2 pour 1

268, Choquette, Beloeil
446-1317

22 **SPORTS AUX PUCES**
ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
NEUF & USAGE

249, boul. Laurier, Beloeil
446-2262

23 **Les Fenêtres H.P. Lamoureux inc.**
Pas plus loin que le téléphone

408, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-1183

24 **GMS**
SILENCIEUX • MUFFLER

884, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-3863

32 **Boutique cadeaux EPOQUE**

148, rue Brunelle, Beloeil
464-6137

42 **Restaurant Les Ailes**

2025, Chemin de l'Aéroport
St-Mathieu-de-Beloeil 446-5568

28 **Vos sports préférés sur nos écrans!**
La Poudrière

975, Bernard-Pilon, Beloeil
467-0968

29 **KIT Beloeil**

110, boul. Laurier, Beloeil
446-5702

30 **Casier-logique inc.**

967, Bernard-Pilon, Beloeil
536-5366

31 **J. Couture électro**
Couture et Couture Meubles et matelas

315, Ozias-Leduc
Otterburn Park 446-4245

32 **Boutique cadeaux EPOQUE**

148, rue Brunelle, Beloeil
464-6137

40 **Petland**

600, boul. Laurier, Beloeil
467-6023

42 **Restaurant Les Ailes**

2025, Chemin de l'Aéroport
St-Mathieu-de-Beloeil 446-5568

35 **Pizzapro**
Les PROFESSIONNELS de la PIZZA

266, Duvernay, Beloeil
467-6161 467-0365

36 **BRILLON RADIO & TV LTÉE**

160, Provencher
Mont-Saint-Hilaire 467-6571

37 **Monténach SALON**

600, boul. Laurier, Beloeil
467-4715

38 **CHAUSSURES POP**
QUALITÉ À PRIX

258, boul. Laurier, Beloeil
446-4769

39 **La Florale**
BOUTIQUE

300, boul. Laurier, Beloeil
467-0882



CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

CHEVROLET

Oldsmobile

Cadillac

Service Goodwrench

Assistance ROUTIÈRE

**18, boul. Laurier
McMasterville 467-2804**

45

VIDAL & BELANGER

NETTOYEUR

326, boul. Laurier, Beloeil
467-1751

52

EXTRA FORME

295, rue Duvernay, Beloeil
464-1881

58

UNION

919, Laurier, Vieux-Beloeil
446-5740

64

ULTIMA CHAPDELAIN ASSURANCES Inc.

220, rue Brébeuf, Beloeil
464-2112

70

CLINIQUE D'OPTOMETRIE

303, Duvernay, Beloeil
464-0000

78

LIBRAIRIE LANDRY

329, rue Duvernay, Beloeil
464-1072

84

ATELIER MECANIQUE J.G. CARON 1993 enr.

1083, Ruisseau Sud
St-Mathieu-de-Beloeil 467-0376

44

Elegance pour Lui

La boutique de l'homme d'aujourd'hui

370, boul. Laurier, local 100
Mont-Saint-Hilaire 467-1857

51

Piscines Belle-Etoile inc.

266, boul. Yvon-L'Heureux, Beloeil
446-2904

57

SOBEL Plus

LITS MEGA & MAXI PLUS
CABINE TECHNICO VERTICALE
FACILITE 2000 & 4000

289, Brunelle, Beloeil
467-2019

63

Centre Sportif Paul Lemieux

550, rue Joliet
Mont-Saint-Hilaire 467-2731

69

Garage Hubert Normand

624, boul. Laurier, Beloeil
467-9351

77

BELOIL AUTO ELECTRONIQUE

15, rue St-Charles, Beloeil
536-0751

83

UTILITES J.P. ARSENAULT

Vêtements pour hommes et femmes

1275, Rouillard
Mont-Saint-Hilaire 467-4141

43

VIDAL RESTAURANT

60, boul. Laurier, Beloeil
446-1516

50

LES ENTREPRISES ANDRÉ ST-JEAN 1992 LTÉE

500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400

56

Lebeau VITRES D'AUTOS

100, boul. Laurier, Beloeil
467-9475

62

provigo

Le bonheur est dans l'assiette

360, boul. L'Heureux, Beloeil
464-5080

68

voyages actioning

230, boul. Laurier, Beloeil
464-0363

76

CHAUSSURES EN LIBERTÉ

250, rue Duvernay, Beloeil
446-4175

82

MATCO RAVARY

BELOIL • SAINT-BASILE-LE-GRAND
467-3551 • 653-7861

49

ALARMES CAMERA SURVEILLANCE

670, Bernard-Pilon
McMasterville 446-6868

55

VETEMENTS ET ARTICLES DE SPORTS

355, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 536-1990

61

Sears

agent de vente

256, rue Duvernay, Beloeil
464-4000

67

Centre de 2000

Peinture Peppo
Résidentiel
Industriel
Papiers peints
Bordures

955, Bernard-Pilon, Beloeil
446-7251

75

FRUITS LEGUMES

4th QU'UNE FRUITERIE

245, Duvernay, Beloeil
467-2140

89

GRUPE FH

Vêtements de travail

406, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 467-8271

48

LES ENTREPRISES BEL-AIR

273, rue Duvernay, Beloeil
446-3885

54

Dr. Manon Corriveau d.m.d.

Dentisterie générale pour enfants et adultes

565, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-4641

60

Les Entreprises T.S.L.

Eau déminéralisée
Vente et réparation
Réfrigérateurs

228, boul. Laurier, Beloeil
536-2210

66

La Cabosse d'or CHOCOLATERIE

973, Orlas Leduc
Oterburn Park 464-5937

74

Pepin

345, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-2581

88

Azalea

275, boul. Laurier, Beloeil
446-1383

47

LE VIGNOBLE

286, boul. Laurier, Beloeil
464-7489

53

Automobiles Claude Couture

987, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 467-4186

59

Rive Gauche

1810, boul. Richelieu, Beloeil
467-4477

65

L'ENTRACTE

147, Brillon, Beloeil
464-0771

73

Le Piment X Spechuan

9, boul. Laurier
McMasterville 464-0009

81

VITRO PLUS

276, boul. Laurier, Beloeil
536-3061

87

Le Joseph

53, boul. Richelieu, Beloeil
446-9751

72

LABORATOIRE M.P. LANGELIER

675, boul. Laurier, Beloeil
467-0762

80

Multi ELECTRONIQUE

67, boul. Laurier, Beloeil
467-8273

86

METRO PROFESSION: EPICIER

METRO DIANE ET GILLES CHOQUETTE

94, boul. Cartier, Beloeil
464-2397

71

Lillie Lockton

320, boul. Laurier, Beloeil
467-1304

79

MA BALAYEUSE

200, boul. Laurier, Beloeil
464-1014

85

METRO PROFESSION: EPICIER

GERARD VILLENEUVE

600, boul. Laurier, Beloeil
467-1878

NOUVEAU À BELOEIL

Centre
Horticole

Auclair
inc.



800, boul. L'Heureux, Beloeil
(Face au Supermarché Serge Pepin)

464-6815

- Fleurs annuelles
- Vivaces
- Vignes
- Plantes aquatiques
- Rosiers
- Arbres
- Arbustes
- Conifères



Sur place:
Lucie Normandeau
horticultrice

Le tout aussi
disponible au
CENTRE DE JARDIN
381, Ozias-Leduc
Ottburn Park
464-9918

10% de rabais
sur tous les végétaux

Sur présentation de ce coupon du 22 au 29 mai 1998

Commission Nicolet sur le verglas Les directeurs généraux des municipalités veulent plus de ressources en situation d'urgence

L'Association des directeurs généraux du Québec (ADMQ) se présente devant la Commission scientifique et technique chargée d'analyser les événements survenus pendant le verglas de janvier et recommandant plus de cohérence dans les interventions entre la Sécurité civile et les municipalités. Elle souhaite également que les autorités municipales permettent à leur personnel, notamment les secrétaires-trésoriers et directeurs généraux, d'acquiescer plus de formation dans la coordination des mesures d'urgence. Enfin, l'ADMQ propose l'établissement d'un guichet unique pour répondre aux demandes des municipalités lors d'une sinistre.

C'est en ces termes que le président de l'association, Claude Madore, a fait part des commentaires de l'ADMQ aux membres de la Commission. Il a précisé que «le secrétaire-trésorier ou le directeur général est le mieux placé pour coordonner les mesures

d'urgence locales au moment d'un sinistre et que la MRC devait être mise à contribution afin d'identifier les risques régionaux et de procéder à l'inventaire des ressources humaines et matérielles offertes sur son territoire.»

Les représentants de l'association présents à la commission ont tenu à rappeler le rôle qu'ils ont été appelés à jouer tout au cours des événements de janvier et des nombreuses responsabilités qu'ils ont dû assumer, notamment la distribution de chèques d'aide financière aux citoyens.

L'ADMQ tient à rappeler qu'elle ne blâme pas qui que ce soit, mais qu'elle désire, par son intervention, faire ressortir les lacunes importantes que les secrétaires-trésoriers et directeurs généraux ont décelés et favoriser une meilleure coordination lorsque d'autres situations d'urgence se présenteront afin de mieux protéger et servir leur population.

Le concours France-Canada

La Fédération canadienne France-Canada, en collaboration avec le Service culturel de l'ambassade de France au Canada et le ministère des Affaires Étrangères. Un concours, qui s'adresse aux jeunes de 18 à 30 ans possédant une bonne maîtrise de la langue française. Un stage de dix jours est prévu du 29 juillet au 14 août, dans le Midi-Pyrénées. Les candidatures doivent être envoyées au plus tard le 30 juin, à l'adresse suivante: Georgette Gélinas, 145, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire (Québec), J3H 2W9.

CENTRE PORTES ET FENÊTRES

**La plus vaste salle de
montre sur la Rive-Sud**

**ESTIMATION
GRATUITE**



- Portes d'acier
- Fenêtres PVC et aluminium
- Portes patio et portes jardin
- Fenêtres serre
- Portes de garage
- Revêtements extérieurs
- Balcons, rampes, persiennes
- Réparation de vitres,
- moustiquaires et thermos

**CENTRE DE PORTES
ET FENÊTRES
ST-BRUNO LTÉE**

345, boul. Laurier, 650, rue Montbrun,
Saint-Basile-le-Grand Boucherville
653-3054 655-0433

NOUVEL ARRIVAGE DE MARCHANDISES AU PRIX COÛTANT

FIN DE LIGNES

du manufacturier

VIS DESIGN

de **VILLAGEOIS**

LOT DE
300
CUISINETTES ET
SALLES À MANGER

RAISON DE LA LIQUIDATION:
le manufacturier Villageois avait un
surplus de cuisinettes et
salles à dîner en chêne ou
en placage de chêne, dont
on a mis fin aux modèles.

Laissés au prix coûtant.

Exemple



Plusieurs autres modèles
en magasin.

À 4 km des Promenades St-Bruno
Dans les locaux voisins du magasin, route 116

MAISON

ETHIER

Centre Permanent de Liquidation

267, Laurier, St-Basile-le-Grand 653-1556

Journée portes ouvertes à la Maison nationale des Patriotes

Dans le cadre de semaine des musées québécoise, la Maison nationale des Patriotes organise une journée portes ouvertes le dimanche 24 mai, de 10 h à 17 h. Cette invitation spéciale est une belle occasion de visiter gratuitement l'exposition permanente sur les Patriotes 1837-1838. De plus, à la boutique, un nouveau comptoir SAQ permet de se procurer des produits du terroir alcoolisés. La Maison nationale des Patriotes est située 610, chemin des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu.

Marché champêtre à Saint-Antoine

Les dimanches, jusqu'au 11 octobre, de 9 h à 17 h, au coeur du pittoresque village de Saint-Antoine-sur-Richelieu se tiendra un marché regroupant maraîchers, artisans, brocanteurs et antiquaires. De plus des animateurs feront revivre les vieux métiers. L'entrée est gratuite. Demain 24 mai, confection de tapis nattés et sur cadre de bois, concours de sciote et de godendard. Le 31 mai, artisan chaloupier et artisans de ceintures fléchées. Renseignements: 787-2125 ou 787-1187.

Assemblée générale de L'Entraide pour hommes

L'assemblée générale annuelle de L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu aura lieu le vendredi 29 mai, à 19 h, au 551, boulevard Laurier, bureau 201 à Beloeil. Buffet froid servi. Confirmer sa présence avant le 25 mai, au 446-6225.

Assemblée générale du CLSD-CHSLD de la Vallée-du-Richelieu

Le conseil d'administration de la Vallée-du-Richelieu tiendra sa prochaine assemblée ordinaire le 26 mai, à 19 h 30, 347, rue Duvernay, Beloeil, salle 258 A et B. La population est invitée à y assister.

Enfants de familles dysfonctionnelles

Le mouvement d'entraide E.A.D.A. (enfants adultes de famille dysfonctionnelle ou alcoolique) réunit des adultes qui désirent se libérer d'une enfance vécue dans une famille dysfonctionnelle. Les rencontres ont lieu au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire, le lundi à 19 h 30. Renseignements: 729-7185.

Mouvement Al-Anon

Le groupe «Douceur Tendresse» de Mont-Saint-Hilaire fête son dixième anniversaire le vendredi 22 mai, à 20 h 30. L'événement aura lieu à la salle Desmarais, à côté de l'église de Mont-Saint-Hilaire.

Nature-Action

Nature-Action de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire inaugure son point de démonstration de compostage domestique qui est situé à Beloeil, 630, rue Richelieu, à côté de la Maison Villebon. Renseignements: Denyse Bégin au 464-9095 ou Agathe Favreau au 446-3338.

Je ne peinture plus.

JE DÉCORE



SURVEILLEZ DANS LE PUBLISAC DE CETTE SEMAINE POUR D'AUTRES SPÉCIAUX

Avec des rabais hauts en couleurs!

22⁸⁸\$



Blanc à Plafond Muresco®
LATEX FINI MAT
• Beau fini mat
• Élimine les reflets
• Application facile

28⁸⁸\$



Apprêt Tout
APRÊT LATEX 100 % ACRYLIQUE
• Super adhérent
• Intérieur/extérieur
• Adhère à tous les genres de surfaces

31⁸⁸\$



AquaVelvet®
ÉMAIL LATEX FINI VELOURS
• Sans éclaboussures
• Plus de 1 800 couleurs hors série
• Fini décorateur

33⁸⁸\$



AquaPerle®
ÉMAIL LATEX FINI PERLE
• Sans éclaboussures
• S'applique facilement, sèche rapidement
• Résistant
• Élegant fini perle
• Lavabilité supérieure

D É C O R



Champs Élysées

Service à domicile

TISSUS
DENTELLES
COUETTES
PAPIERS PEINTS
PEINTURE
STORES

Consultation gratuite

Diane Noisieux

DÉCORATRICE
467-9062
TÉLÉPHONE



UNE TOUCHE DE GÉNIE®

COUVRE-PLANCHERS BELOEIL INC.



225, boul. Cartier, Beloeil

467-5249



Choisissez notre Police 2 ans et obtenez

GRATUITEMENT

un système antidémarrreur SPAV 06 de VitroPlus de même qu'un témoin lumineux et le burinage de vos glaces.

* Certaines conditions s'appliquent.

INFORMEZ-VOUS DES RABAIS ÉTUDIANT AUPRÈS DE VOTRE COURTIER.

ASSURANCES PAUL H. PAQUIN INC.
COURTIER D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Le Groupe Lepelco

225, rue Principale
Saint-Basile-le-Grand Qc
Téléphone (514) 441-1767
Montréal (514) 287-8945
Télécopieur (514) 441-1921



LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Les maux de Déro



Souper «Coup de coeur gourmand»

C'est le mardi 26 mai qu'aura lieu cet événement gastronomique unique. Six chefs de la région seront réunis pour nous faire goûter un mets particulier qui deviendra le mets régional de la Vallée-du-Richelieu. Nous applaudissons cette initiative. Il y a encore quelques billets disponibles. N'hésitez pas à appeler au 464-3733 pour vos réservations.

Des vieilles lois mal foutues

À Toronto, un règlement municipal interdit de scier du bois dans les rues.

À Saskatoon, on n'a pas le droit d'essayer de pêcher un poisson avec ses mains.

À Halifax, il est interdit de marcher sur une corde tendue au-dessus des rues.

À Régina, les chiens ne doivent pas aboyer après 20 heures, sous peine d'une amende.

Et dans nos municipalités de la Vallée-du-Richelieu, n'est-ce pas qu'on est bien?

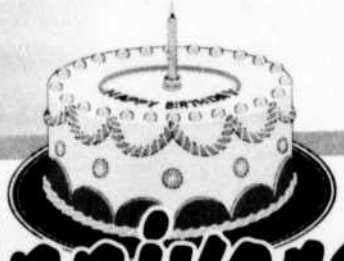
Savoir inviter

M. Rénaud Deschamps, digne représentant des produits Molson dans notre région est un spécialiste du savoir-faire. Lorsqu'il vous invite à une soirée, il se fait un devoir de vous envoyer des roses dans l'après-midi. Vous ne me croyez pas? Demandez à Aline, serveuse au Montagnard.

Soyez du bon côté

La moitié du monde rit de l'autre moitié. Arrangez-vous donc pour être dans la bonne «gang».

À la semaine prochaine!



Anniversaires

Roger Dubé de Beloeil, célébrait ses 64 ans le 7 mai dernier. À ce grand-papa gâteau joyeux anniversaire, vieil homme.
André Baillargeon, le 25 mai, agent immobilier chez Re/Max.
Marie-José Callès, le 26 mai, directrice du service commercial chez Chapdelaine Assurances.
Ginette Tousignant, le 26 mai, agent immobilier chez Re/Max.
Martin Lesage, le 25 mai fera le saut dans la trentaine. Ce jeune père, président de la Chambre de commerce, vice-président par-ci et secrétaire par-là, est aussi courtier en valeurs mobilières chez R.B.C. Dominion Valeurs Mobilières. Joyeux anniversaire et ne travaille pas trop le jour de ta fête, te demande ta femme Julie.
Carmen Ruel, le 27 mai, agent immobilier chez Re/Max.
Yvon Lambert, le 20 mai, ex-joueur des Canadiens de Montréal. Bonne fête Yvon!
Michelle Barnabé, le 20 mai, directrice au Manoir Rouville-Campbell.

Qui suis-je?

Mon nom à consonance anglaise
Signifie jeune dans la langue française
Spécialisé dans les toitures
À la magie, je crois, bien sûr.



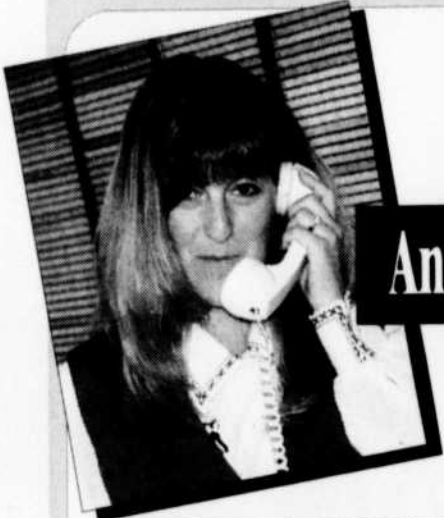
La caricature du 16 mai, comme vous l'avez sans doute tous deviné, c'était bel et bien M. Robert Gilbert, propriétaire de Maximum Extermination.

Ah ben quel vers!

«Les Canayens»

Nos pôvres p'tits Canadiens.
Sont déjà dans les draps de satin
Encore un été chaud pour Réjean
Qui voudra sûrement faire plaisir aux gens.

Le sourire de L'Oeil



Annick Pion

Réceptionniste chez Mont-Bruno Ford, cette jeune femme au joli sourire a comme passe-temps, la lecture et surtout elle prend à coeur son métier de nouvelle maman.

Rénaud Deschamps, le 23 mai, représentant chez Molson. Félicitations pour ton travail acharné.
François Quesnel, le 25 mai, représentant chez Valeurs Mobilières Desjardins.
Alain Desmarais, le 28 mai, comptable agréé à son compte.
Jean-Paul Robichaud, le 25 mai, président, Les Constructions Robydart Inc.
Georges Crête, le 17 mai, président, Infopharm Inc.
Serge Morin, le 23 mai, propriétaire de Décor St-Hilaire.

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À:
Les anniversaires de Déro
A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

DATE: _____ SI DESIRÉ: _____ e anniversaire
(de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

Anniversaire de naissance ☐ Mariage ☐
Anniversaire de mariage ☐ Nouveau-né ☐



Accueil
qualité
choix
variétés

METRO

PROFESSION:ÉPICIER

La réponse
à vos
attentes!

OUVERT
DE 7H à 23H
tous les jours

SUPERMARCHÉ
MONT-SAINT-HILAIRE

345, boul.
Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

Habiter près d'un verger peut-il affecter la santé?

De petites concentrations d'un produit dérivé des insecticides utilisés dans la culture de la pomme peuvent se retrouver dans les urines des enfants vivant en bordure d'un verger de pommiers? Même si ces concentrations sont trop petites pour être dommageables pour la santé de ces enfants, elles sont toutefois supérieures aux concentrations que l'on retrouve chez des enfants vivant à plus d'un demi-kilomètre d'un verger.

C'est ce qui ressort d'une étude réalisée par la Direction de la Santé publique (DSP) de la Montérégie pour évaluer les risques pour la santé des enfants vivant autour des vergers de pommiers relativement à la pulvérisation d'insecticides de type organophosphoré utilisés dans la culture de la pomme.

L'ÉTUDE

L'étude réalisée par les chercheurs de la santé publique voulait vérifier si les insecticides organophosphorés pouvaient être absorbés par 30 enfants habitant près ou sur le verger (enfants de pomiculteurs) et par 16 travailleurs oeuvrant dans dix vergers de la Montérégie. Un autre groupe de 23 enfants vivant à plus d'un demi-kilomètre a aussi été suivi. Un échantillon d'urine de chaque participant a été prélevé avant et 24 heures après l'utilisation de l'insecticide dans les vergers et un autre, sept jours plus tard.

DES RÉSULTATS RASSURANTS

MAIS...

Le jour suivant l'utilisation de l'insecticide, les enfants vivant à proximité des vergers avaient une concentration plus importante dans leurs urines que les enfants vivant à plus d'un demi-kilomètre. Les résultats confirment que lors de la pulvérisation de l'insecticide dans un verger, *il est possible qu'occasionnellement une pluie de fines gouttelettes soit projetée vers les terrains situés en bordure du verger, malgré les précautions prises par le pomiculteur.* C'est ce qu'on appelle la «dérive aérienne des pesticides». Par ailleurs, les enfants des pomiculteurs ainsi que les travailleurs avaient des concentrations plus importantes que les enfants vivant en bordure des vergers.

Sept jours après la vaporisation, les concentrations sont pratiquement nulles chez les enfants vivant à proximité des vergers. Chez les enfants des pomiculteurs ainsi que chez les travailleurs, des concentrations des produits sont encore décelables après sept jours.

Toutefois, les résultats de l'étude ont révélé que tous les participants, y compris les enfants vivant à plus d'un demi-kilomètre des vergers, avaient des concentrations de produits organophosphorés dans les vergers. Ils étaient donc exposés à «d'autres sources de produits organophosphorés que les insecticides utilisés dans les vergers de pommiers».

LES CONCLUSIONS DE L'ÉTUDE

Après une telle étude, les chercheurs de la santé publique de la Montérégie ont conclu que des facteurs peuvent modifier les résultats obtenus: conditions météorologiques différentes, temps d'exposition plus long, etc. On sait aussi qu'il y a d'autres pesticides qui n'ont pas été analysés, dans le cadre de cette étude, auxquels les gens habitant autour des vergers peuvent être exposés. Et même si les résultats obtenus ne sont pas alarmistes, l'exposition demeure une préoccupation qui suscite la mise en place d'actions pour la réduire.

La DSP de la Montérégie, conjointement avec différents ministères, la Fédération des pomiculteurs du Québec et le groupe Nature-Action se pencheront sur des solutions pouvant conduire à diminuer les risques pour la santé et l'environnement.

Pour connaître ces actions, il faut lire La saga des vergers de pommiers, *Pour réduire l'exposition aux pesticides: Plan d'action triennal*.

Directement du producteur

1 SEUL POINT DE VENTE

PÉPINIÈRE

AUCLAIR

ET FRÈRES
(1991) INC.

1 SEUL POINT DE VENTE

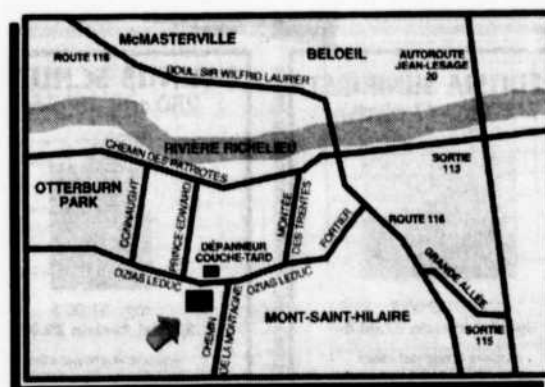
Vivaces

Plus de 100 variétés
(1 GALLON)

5.25\$

Clematites
(1 GALLON)

8.95\$



1^{er} Par l'autoroute 10, prendre la 30 vers Sorel
sortie route 116 (Beloil)

2^{ième} Par l'autoroute 20 ou la route 116,

Rendu à Mont-Saint-Hilaire suivez les indications
Centre de la Nature
jusqu'à la

Pépinière Auclair et frères inc.

FACE AU DÉPANNEUR
COUCHE-TARD

À votre gauche

524, Ozias-Leduc Mont-Saint-Hilaire • 467-3623 Fax: 467-6615

Esthétiquement votre
Hélène Harvey
Notre passion...votre beauté

NOUVEAU Recevez gratuitement des soins variés

Passeport Electrolyse

Dernière chance de découper et de profiter de ces avantages

Guyllaine Jodoin
 Esthéticienne Electrolyste
 Membre de l'association des électrolystes du Québec depuis 12 ans

Unique et avantageux

- À l'inscription recevez: Soins du visage GRATUIT
- À 120 minutes: Épilation 1/2 jambe GRATUIT
- À 180 minutes: Soins de pieds GRATUITS
- À 300 minutes: Cours de maquillage privé GRATUIT
- À 420 minutes: Massage GRATUIT
- À 600 minutes: Soins du visage Hydraderm de Guinot GRATUIT

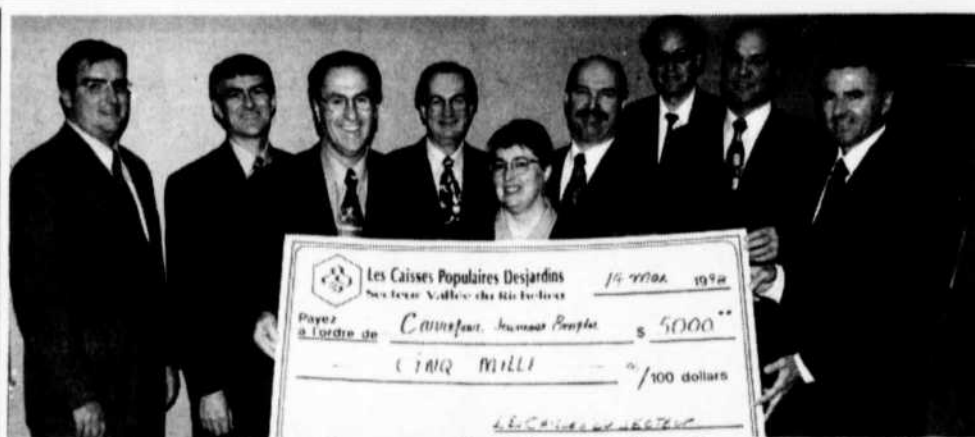
(Valeur en soins GRATUIT de \$285) - Valable sur présentation de ce coupon

SPÉCIAL D'ÉTÉ ÉPILATION

- 1/2 jambe: 9\$
- Jambe complète: 21\$
- Aisselles: 4\$
- Bikini: 4\$
- Création sourcils: 6\$

Dépositaire des gammes prestigieuses:
YONKA GUINOT ESTHÉDERM TRUCCO

137, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire
464-0883



Desjardins investit dans la jeunesse !

Les représentants des caisses populaires du secteur Vallée-du-Richelieu remettaient une autre tranche de 5000 \$ à l'organisme Carrefour Jeunesse-Emploi. Cette entente de partenariat confirme la constante préoccupation du Mouvement Desjardins pour le développement local durable. Le travail du Carrefour Jeunesse est un apport majeur à la création d'emploi chez les jeunes. Il est essentiel que les milieux d'affaires s'associent à cette initiative du groupe Aide et intégration jeunesse au travail. Sur la photo de gauche à droite, les représentants des caisses populaires: Yves Gagné, Saint-Mathias, Jacques Rémi, Beloeil, Jacques Meunier, président de financement, André Lanoix, Saint-Marc, Lorraine Cournoyer, Saint-Antoine, Michel Descoteaux, Saint-Hilaire, Michel Michaud, Saint-Charles, Louis Pelchat, Saint-Jean-Baptiste, Gilles Guertin, Maria-Goretti. Le représentant de Sainte-Madeleine était absent au moment de la photo.

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

CLIMATISEUR CENTRAL

sur système central existant
 INSTALLATION INCLUSE

2200\$ + taxes



COLEMAN 24 000 BTU

ENTRETIEN THERMOPOMPE

Vérification et ajustement de la performance thermopompe

5995\$ + taxes

RCT THERMOPOMPE LTÉE

VENTE • INSTALLATION • SERVICE

• CHAUFFAGE • CLIMATISATION • THERMOPOMPES

Plan de protection • Service de brûleur à l'huile

membre de C.M.M.T.O.

Robert Caya, Président

684, Morin, McMasterville 467-0770

- Vente - Installation
- Remplacement d'appareils de chauffage
- Service de brûleur 24h
- Vente et service de climatiseurs/thermopompe
- Plan de protection
- Poêle à l'huile sans électricité

**COMPTANT
 PAYABLE DANS 1 AN
 SANS INTÉRÊT**

**RABAIS
 ÉTUDIANT
 DISPONIBLE****

**L'ÉVÉNEMENT
 LE PRINTEMPS S'ÉCLATE**



mazda

**TRANSPORT ET
 PRÉPARATION
 INCLUS**

**MEILLEUR
 PRIX
 GARANTI !**

C'est le temps de bouger !

179\$*
 36 mois

Protégé SE 1998

TAUX D'INTÉRÊT
 À PARTIR DE
1.5%

626 LX 1998

298\$*
 36 mois



D4XJ58-CP00



F4LS78 AA00

- radio AM/Fm compact disque
- 5 vitesses
- direction assistée
- siège arrière rabattable 60/40
- roues 14"
- enjoliveur de roues
- etc.

- automatique
- air climatisé
- radio AM/FM compact disque
- groupe électrique
- régulateur de vitesse
- siège arrière rabattable 60/40
- etc.

*Bail 36 mois, 1995\$ (Protégé), 2100\$ (626) de comptant (PAYABLE DANS 1 AN). Transport et préparation inclus. Valeur résiduelle garantie. Premier versement et dépôt de sécurité de 250\$ (Protégé), 350\$ (626) exigés à la livraison, 60 000 km inclus, 8¢ du km excédentaire. Taxes en sus. Photo pour fin d'illustration seulement. rabais Mazda inclus. **Certaines conditions s'appliquent. Voir Duval Mazda pour plus de détails.



**mazda
 DUVAL**



Coup de foudre! Coup de fougue

**1540, rue Ampère
 Boucherville
 449-7929**

Internet: www.duvalauto.com
 Ligne de Mtl - 990-9164





Le quille-thon des Grands Frères et Grandes Soeurs a dépassé son objectif

Le quille-thon des Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée-du-Richelieu a dépassé son objectif qui était de 10 000 \$ avec 75 équipes inscrites. Pour ce cinquième quille-thon, 80 équipes ont rapporté un profit net de 10 635 \$. La présidente du comité organisateur, Marielle Duguay, tient à remercier tous les bénévoles et commanditaires qui ont participé à cet événement. Sur la photo soulignant l'ouverture du marathon de quilles, on aperçoit dans l'ordre habituel, Mike Gauthier, coprésident d'honneur, Julien Bussièrès, maire de Beloeil, Marielle Duguay, présidente du comité organisateur, Raphaël Zaavy, Petit Frère d'honneur, Sylvie Bibeau, présidente des Grands Frères et Grandes Soeurs de la Vallée-du-Richelieu, Naïlla Létourneau, Petite Soeur d'honneur, derrière elle, Gilbert Desrosiers, coprésident d'honneur, Jean-Pierre Charbonneau, député de Borduas et Gilles Plante, maire de McMasterville.

Concept Du Meuble Enr.

• Fabrication et Installation • Armoires de cuisine • Salle de bain

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Armoire de cuisine
et salle de bain
personnalisée selon
vos exigences

• Choix d'essence
et de couleur, bois,
mélamine, stratifié,
thermoplastique

SUR RENDEZ-VOUS

Aussi disponible
KIT POUR BRICOLEUR

Propriétaire
M. Pierre Tardif

820, chemin Benoit, Mont-Saint-Hilaire 464-7697

Dans le cadre des activités
entourant le 250e anniversaire de
la ville de Saint-Hyacinthe

Les étalages

Roland Jodoin

dans son

Atelier du Décor

sont heureux de vous présenter trois artistes peintres
bien connus dans la région :

**Jeanne Laplante,
Yves Réjean Brière
et Céline Beaudoin.**

Au son du groupe musical Giocoso, ces artistes
peindront en direct sur des thèmes reliés à la ville, le
dimanche 31 mai de 13h à 16h30.

Vous pourrez également découvrir d'autres tableaux et
trésors de L'Atelier du décor

Un rendez-vous à ne pas manquer entre
le Cinéma 8 et
L'Atelier du décor le 31 mai prochain.

AUX GALERIES SAINT-HYACINTHE
face au cinéma (514) 261-0762

TABAGIE VARIÉTÉ BELOEIL

316, BOUL. LAURIER, BELOEIL (LA PORTE À CÔTÉ DU JEAN COUTU)

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

**SPÉCIAL
CIGARETTES**

à partir de
17⁸⁹\$
+ taxes
(cartouche)

SPÉCIALITÉ

250 SORTES DE CIGARES

cubains, mexicains
et autres

**SAC DE TABAC
(200 g)**

9⁹⁹\$
+ taxes

**FACIROULE
(100 g)**

1⁶⁶\$
+ taxes

Cartouche 200 cigarettes

PLUS DE 2000 SORTES DE REVUES ET DE JOURNAUX SPÉCIALISÉS POUR MIEUX VOUS SERVIR

* Prix sujets à changements sans préavis

EN FACE DU MCDONALD'S 316, BOUL. LAURIER, BELOEIL (LA PORTE À CÔTÉ DU JEAN COUTU) **464-0004**

LES PISCINES MÉTRIQUES

SUPER COMPRIMÉS DE CHLORE 8 kg

45.95\$

HORAIRE
 lundi-mardi-mercredi 9h à 19h
 jeudi-vendredi 9h à 20h
 samedi 9h à 17h
 dimanche 10h à 16h

LES PISCINES ET ABRIS MÉTRIQUES

205, boul. L'Heureux, McMasterville 464-3412



Tour cycliste des policiers de Laval au profit de la Fondation Marie-Soleil-Tougas

Vingt policiers parcourront plus de mille kilomètres en six jours, du 25 au 30 mai, afin de recueillir des fonds pour la Fondation Marie-Soleil-Tougas, un organisme qui soutient financièrement la recherche sur les maladies infantiles. Dans chacune des villes où le tour cycliste s'arrêtera, il y aura un souper-bénéfice avec animation: l'«Autobouffe» Provigo et la mascotte Vigo. Les gens pourront faire des dons dans les supermarchés Provigo, dont celui de Beloeil, sur le boulevard L'Heureux. La tournée s'arrête à Beloeil ce lundi 25 mai.

NOUVEAU A MONT-ST-HILAIRE

Plomberie Richard Boies inc.

Résidentiel et commercial

- Salle de montre
- Service d'installation
- Comptoir de pièces complet
- Service d'installation par du personnel expérimenté

7 salles de bain à visiter sur place

SPECIAL

ENSEMBLE COMPLET SALLE DE BAIN BLANC

Comprenant:

- Bain Vénus 60 x 42 x 26
- Toilette Windsor 1 morceau avec siège
- Lavabo Romany
- Robinetterie Chrome et or Supergriff
- Bain avec douchette 07418112
- Lavabo 074403112

1250\$

850, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire

464-0222 • 464-3644

Piscines M.C. Inc.

votre premier choix dans la région

Moins de chlore, PLUS DE PUISSANCE

POUR VOTRE PISCINE



35 rondelles = 35 rondelles

La nouvelle formulation BioGuard qui contient l'ingrédient ECT2029^{MD} offre à votre eau de piscine PLUS D'ÉCLAT, tout en utilisant moins de chlore. Et puisque les Power Pucks contiennent l'ingrédient ECT2029, un seau de 5,6 kg de Power Pucks durera aussi longtemps qu'un seau de 7 kg de rondelles de chlore ordinaire.

2 SACS GRATUITS

En utilisant Lite[®] une fois par semaine, votre eau de piscine sera éclatante comme jamais auparavant. Pour vous le prouver, à l'achat d'un seau de 5,6 kg de Power Pucks, nous vous offrons 2 sacs BioGuard Lite gratuitement (valeur de 15 \$). Cette offre prend fin le 30 juin 1998. Ne peut être combinée avec aucune autre offre. Limite de 2 sacs de Lite par famille.

Votre nom: _____

Votre adresse: _____

Votre concessionnaire BioGuard: _____

325, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi 9h à 21h

Samedi 9h à 17h, dimanche 10h à 17h

BioGuard
Power Pucks 39,95\$



Commencez l'été avec la Coccinelle

La solution facile pour nettoyer votre piscine en début de saison et pour le reste de l'été

La Coccinelle balayeuse automatique



Station touristique Bromont

La «Passe» de l'été

ACHETEZ UNE PASSE VÉLO POUR SEULEMENT **79.99\$** + TAXES
 ET OBTENEZ EN UNE DEUXIÈME POUR AUSSI PEU QUE **49.99\$** + TAXES

Ajoutez 10\$ à cette offre et bénéficiez également de toutes les activités du Parc aquatique du 3 juin au 23 août 1998*

*Faites l'achat d'une première passe à 89,99\$ et obtenez-en une deuxième pour 59,99\$

HÔTE DE LA FINALE DE LA COUPE DU MONDE / CROSS-COUNTRY 1998
 5 & 6 SEPTEMBRE 1998

INFORMATION: (514) 534-2200 • SANS FRAIS: 1 888 866-4270
<http://www.skibromont.com> • Sortie 78 / Autoroute 10

Plus de 100 km de sentiers de vélo de montagne et huit pistes de descente accessibles par remontée mécanique: du 9 mai au 25 octobre 1998.



PASSE VAGUES
43\$ + TAXES

CETTE PROMOTION
 TERMINE LE 7 JUIN

"Approchez ! Approchez !"



**Venez voir de près une Honda
conçue pour les compétitions les plus féroces
le lundi 25 mai de 10h à 21h**

Rendez-vous chez votre concessionnaire Honda, admirer la HONDA de course série CART conduite par Alex Zanardi, gagnant de la Coupe PPG 1997. Une remarquable démonstration de la technologie de pointe Honda. Pendant que vous y serez, profitez-en pour jeter un coup d'oeil sur nos autres Honda. Vous verrez, elles ont beaucoup de choses en commun avec leur petite soeur de course.

HONDA Casavant

"sur le boulevard de l'auto"

856-7887 (514) 774-1724

INTERNET:

www.autolinq.com/hondacasavant

2400, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE
SANS CONCESSION



TENDANCES D'ICI

innoTech Int'l
PORTES ET FENÊTRES

Pour y voir clair!

FENÊTRES

- P.V.C.: • Battant
• Guillotine simple ou double
• Auvent et trémie
• Coulissante / pivotante

GARANTIE 40 ANS • VITRAGE 15 ANS

ALUMINIUM:

- Battant
• Coulissante

GARANTIE 25 ANS • VITRAGE 10 ANS

PORTES D'ACIER

PORTES-PATIO

Aluminium/Bois/P.V.C.

PORTES DE JARDIN

Gamme complète de vitraux
Verre énergétique
de tout genre: Low "E" Argon

VERRIÈRE

Les proprios:
Des gens de chez nous!



Marc Charron
copropriétaire

47447-11-488

Venez visiter notre
salle de montre

969, Bernard-Pilon, Beloeil
(Carrefour de la Poudrière)

464-2855



Claude Cartier
copropriétaire

Prêt verglas

Chez Toiture LTT on est conscient que la tempête de verglas a forcé les propriétaires à réparer leur toiture et souvent ce n'était pas prévu dans leur budget; donc, Toiture LTT vous offre de refaire votre toiture MAINTENANT et:

Ne payez rien avant l'automne 1998.

Oui! Vous pouvez avoir un toit de tuiles
DECRA pour aussi peu que



120 \$
par mois*

Garantie
50 ans

Qualité
totale
depuis bientôt

25 ans

TOITURE LTT

DECRA BOND

La force de l'expérience

188, Carpentier, Beloeil

(514) 467-5004 1 800-LTT-TOIT (588-8648)

* Sujet à l'approbation de crédit. Les taux peuvent varier sans préavis. Exemple de paiement; sujet au taux de la banque

Boutique

au gaz

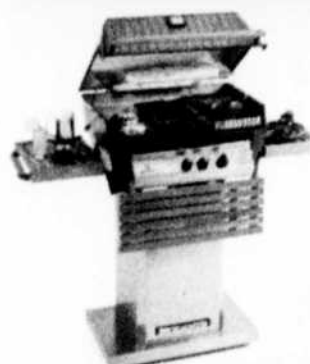
Venez voir
les spécialistes
du propane
que se soit pour vos
achats, conseils ou services

POÊLE • FOYER • B.B.Q. • CHAUFFE-PISCINE

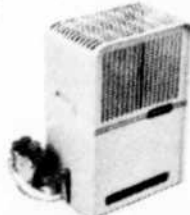
Pièces et service pour toutes
marques de B.B.Q.



BROILMASTER
PREMIUM GAS GRILLS



Chaufferette
de camping



425, Laurier, Beloeil • 464-5222

MEUBLES DE PATIO

Montréal

PLUS VASTE CHOIX
DE BALANÇOIRES
DANS LA RÉGION!



PRIX INFÉRIEUR
À CELUI DES GRANDES
SURFACES



- Meubles de patio,
arbris et hamac
- Assemblage et livraison
GRATUITE

446-8812

888, Laurier, Mont-Saint-Hilaire

Petland

le plus complet
de la région

(Ancienne Animalerie Dauphin)

SE DÉMÉNAGÉ

tout en demeurant dans le Mail Montenach
pour vous offrir un meilleur service et pour
beaucoup plus d'espace

OÙ? À CÔTÉ DE ZELLERS



À cette occasion

M. Claude Ménard, propriétaire et aussi votre conseiller animalier, touché par l'article paru dans L'Oeil Régional qui relevait les difficultés financières d'une mère désireuse d'envoyer son fils handicapé au cégep, a décidé de voler à son secours. Pour chaque sac de Nutrience vendu sans taxes, entre le 23 et le 30 mai, 1\$ sera remis à l'étudiant.



À noter:
Dominic sera
sur place
au nouveau
local samedi
le 23 mai

1\$

NUTRIENCE



AUX 100 PREMIERS CLIENTS

Carte de Membre Gratuite

Membre en règle du
club: "Des Petits
Animaux"

GI A0131 98

JAN FEB MAR APR MAY JUN
JUL AUG SEP OCT NOV DEC 1999

Date d'expiration

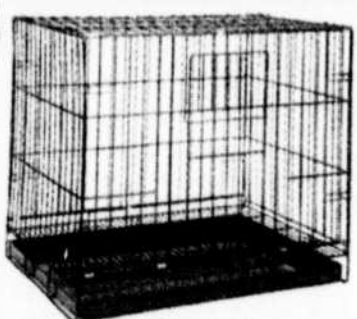
Être membres du "Club des Petits Animaux"

Procure de nombreux avantages:

- 10% de rabais sur le prix de vente de tous les animaux vendus au prix régulier
- 10% de rabais sur le prix de vente de toute la marchandise vendue au prix régulier (exception faite de la nourriture pour chiens et chats)
- Taille de griffes gratuite, taille de plumes de vol gratuite
- Test d'eau d'aquarium gratuit
- 10% de rabais à l'achat de poissons applicable en tout temps
- Et plus encore... Informez-vous

19,99\$

Cages pliantes pour chiots



D-670 24" X 17" X 21"
Spécial: 31,87\$
Une économie de 18\$

D-672 30" X 21" X 24"
Spécial: 61,87\$
Une économie de 28\$

D-674 36" X 23" X 26"
Spécial: 74,87\$
Une économie de 45\$

EN EXCLUSIVITÉ CHEZ PETLAND

- Une politique des meilleurs prix garantie
- Le plus grand choix d'animaux vivants
- Un salon de toilettage adapté à votre animal



**Pinson
Bec d'Argent**



**Astrild
Bec de Corail**



**Pinson
Cou Coupé**



**Pinson
Cou Coupé**



**Pinson
Bronze**

Tous en spécial à
13,87\$^{ch}

SUPER SPÉCIAL DÉMÉNAGEMENT

EUREKA 2000
pour chiens 18KG

seulement
10,99\$ + tx

EUREKA 3000
pour chats 8KG

seulement
9,99\$ + tx

**LITIÈRE
MAGIQUE**
équivalente à 20 kg
de la traditionnelle
Rég.: 6,99\$



seulement
3,49\$ + tx

JEUDI 28-29-30 MAI
Représentant Nutrience sur place

NOTRE POLITIQUE:
Si vous trouvez moins cher
ailleurs nous vous l'offrirons
au même prix

* Jusqu'à épuisement des stocks



MAIL MONTENACH 600 BOUL. LAURIER • BELOEIL 467-6023



VIDÉO 464-1367
le Club
SAINT-HILAIRE

JACK NICHOLSON
HELEN HUNT GREG KINNEAR

POUR LE PIRE ET POUR LE MEILLEUR

Une comédie du coeur qui vous prend aux tripes.

16.99\$
+ taxes

**Grand
choix
de film
à vendre**

7 NOMINATIONS À L'ACADEMY AWARD 1997

DONT:

MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTEUR, JACK NICHOLSON
MEILLEURE ACTRICE, HELEN HUNT
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN, GREG KINNEAR
MEILLEUR SCÉNARIO, MARK ANDRUS ET JAMES L. BROOKS

**TRI
STAR**

**COLUMBIA
PICTURES**

DANIEL FORAND SATELLITE INC. STAR CHOICE

Le spécialiste
Le meilleur endroit pour acheter
personne ne peut nous battre

**ECONOMISEZ en achetant
directement de l'installateur**

Notre prix

320\$

Taxes et installation en sus
pour un temps limité

SPÉCIAL, SEMAINE

549\$ prix
- 100\$ rabais sur programmation
- 129\$ cadeau valeur
Ne peut être jumelé à un autre rabais

La Prairie 444-8622 et Beloeil 467-4631

<http://www.greernet.com/danielforand>

**Aussi
cadeau surprise**

**Alexandre Gauthier,
deuxième prix en
Technologie physique à
l'exposition annuelle en
génie électrique au cégep
André-Laurendeau**

Récemment, 18 finissants des programmes Électroniques industrielles et Technologie physique présentent leurs projets de fin d'études lors de l'exposition annuelle tenue dans les locaux du département des technologies du génie électrique. Environ 350 personnes sont venues visiter l'exposition. Le deuxième prix en Technologie physique a été remporté par Alexandre Gauthier de Mont-Saint-Hilaire, pour son régulateur laser à réseau de Bragg, réalisé conjointement avec la compagnie QPS Technologies. Il consistait à maintenir constante la longueur d'onde de la lumière émise par une diode laser utilisée dans la transmission de données par fibre optique.



L'ÉVÉNEMENT LE PRINTEMPS S'ÉCLATE



C'est l' temps de bouger



Mazda Protegé SE 1998
avec groupe commodité
Toujours la plus spacieuse de sa catégorie.

- Système audio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- roues de 14po et enjoliveurs intégraux
- Banquette arrière rabattable 60-10
- Coussins de sécurité conducteur et passager avant
- Volant inclinable

Autres options de location

Mensualité comptant	1000\$
208\$	0\$
239\$	
Location de 36 mois Transport et préparation inclus	

Location
à partir
de

179\$
/mois
pour 36 mois

Transport et préparation INCLUS !

Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Protegé SE 1998, modèle D4X58CP00 seulement. Comptant initial de 1995\$ et dépôt de sécurité de 250\$ exigé (250\$ pour l'offre à 208\$ par mois et 300\$ pour l'offre à 239\$ par mois). Immatriculation, assurance et taxes en sus. Limite de 60 000 km, frais de 6¢ le km additionnels sur approbation de crédit Mazda Canada inc. Voir les concessionnaires pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Offre d'une durée limitée.

Coup de foudre ! Coup de foudre !



mazda

mazda

du Boulevard



mazda

419406-23 05D7

3190, Cusson, Saint-Hyacinthe 856-2999 Rive-Sud
(514) 774-1332 Local

**PROGRAMMATION & HORAIRE
DU 22 AU 28 MAI**

COUCHE-TARD

LA LÉGENDE DE CAMELOT (G)

Sam. & Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15

Tous les soirs: 7:15

L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE

DES CHEVEUX (G) ROBERT REDFORD

Sam. & Dim.: 1:30 - 4:45 - 8:00

Tous les soirs: 8:00

L'IMPACT (G) MORGAN FREEMAN

Sam. & Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

Tous les soirs: 7:00 - 9:30

Couche-tard Sam.: 11:50

LA CITÉ DES ANGES (G)

MEG RYAN / NICOLAS CAGE

Tous les soirs: 9:15

Couche-tard Sam.: 11:30

GODZILLA (en version française) (G)

Sam. & Dim.: 1:20 - 4:00 - 7:00 - 9:50

Tous les soirs: 7:00 - 9:50

GODZILLA (en version française) (G)

Sam. & Dim.: 1:15 - 4:15 - 7:15 - 10:00

Tous les soirs: 7:15 - 10:00

GODZILLA (en version française) (G)

Sam. & Dim.: 2:15 - 5:15 - 8:15

Tous les soirs: 8:15

Couche-tard Sam.: 11:30

EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE

GODZILLA (en version originale anglaise) (G)

Sam. & Dim.: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:45

Tous les soirs: 7:00 - 9:45

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA

ST-BASILE

267 BOUL. LAURIER (Centre Ultra)

SAMEDI & DIMANCHE

AVANT 18H00 ADM. 5,00\$

LA CITÉ DES ANGES

v.f. de CITY OF ANGELS

L'IMPACT

(v.f. de DEEPIMPACT)

GODZILLA

VERSION FRANÇAISE ET

VERSION ORIGINALE

ANGLAISE

QUAND C'EST GROS

C'EST GROS!

DU MÊME RÉALISATEUR QUE

INDEPENDENCE DAY

TRI STAR

MARDI & MER.

5,00\$

INFO -

HORAIRE:

441-7952

"LE PREMIER GRAND FILM
DE 1998. UNE EXPÉRIENCE
CINÉMATOGRAPHIQUE
EXCEPTIONNELLE. ★★★★★
NE RATEZ PAS CE FILM!"

STEVE OLDFIELD, WOLF/ARLINDO FOX NEWS

ROBERT REDFORD

KRISTIN SCOTT THOMAS

un film de ROBERT REDFORD

L'HOMME QUI MURMURAIT

À L'OREILLE DES CHEVEUX

v.f. de THE HORSE WHISPERER

Touchstone Pictures

La Légende de Camelot

v.f. de QUEST FOR CAMELOT

TRI STAR

Maison des jeunes de Mont-Saint-Hilaire et de Beloeil

Les jeunes de la Maison des jeunes de Mont-Saint-Hilaire se regroupent dans un projet cet été qui permettra aux jeunes et aux citoyens de faire bon ménage. La banque d'emploi permet aux ados une chance de se faire une expérience de travail en offrant leurs services pour: tondre le gazon, peindre, aménager leur jardin, garder des enfants ou tout autre travaux. Les jeunes sont disponibles dès le début juin. Renseignements: Maison des jeunes de Mont-Saint-Hilaire, 467-4749.

Aux parents d'enfants de sixième année de l'école Jolivent

Les enfants arrivent à la fin du primaire et pour souligner cet important événement, une fête sera organisée au gymnase de l'école le 19 ou 20 juin. Cette fête a été nommée «bal des finissants» par le comité des élèves qui l'organise est formé de six élèves des deux classes de sixième année et de trois adultes, d'un parent, Geneviève Beaudet, d'une stagiaire, Ève St-Maurice. Durant la soirée, on pourra voir un mini-spectacle des élèves de sixième année, une période de danse avec un animateur et un buffet.

Visite du premier ministre du Québec à Beloeil

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a accepté l'invitation du Parti québécois de la circonscription de Borduas et de son député, Jean-Pierre Charbonneau, de participer à un cocktail populaire, le 25 mai. L'événement aura lieu à la salle Sodanse, 221, rue Brébeuf à Beloeil, de 17 h 30 à 20 h. Billets: 25 \$. Renseignements: Denis Guénette au 467-2954 ou Jean-Marie Danis 464-1431.

Invitation aux Levasseur

Cette année, on célèbre le dixième anniversaire de fondation de l'Association des Levasseur d'Amérique. Ce grand rassemblement aura lieu au Cap-de-la-Madeleine les 14 et 15 août, sous le thème «Honorons nos aînés». On invite les patriarches de familles à inscrire leurs enfants et petits-enfants, ou encore, pères, mères frères et soeurs. Renseignements: André Levasseur au (819) 233-4001 ou (819) 233-2174.

Invitation aux Laroche et Rochette

Le dixième rassemblement des familles Laroche et Rochette aura lieu cette année à Joliette, région Lanaudière, le samedi 22 août. Cette journée est une excellente occasion de renouer connaissance ou de rencontrer de nouveaux cousins et cousines. On se renseigne en appelant Jacques Laroche à Joliette, au (514) 759-5086 ou Gaétane Laroche, au (514) 756-0122. Courrier électronique: jlaroche@pandore.qc.ca

Contact Richelieu-Yamaska

Aide morale, service rapide et gratuit, Contact Richelieu-Yamaska est ouvert 24 heures, sept jours. Renseignements: 774-6952. Appels de l'extérieur sans frais sur téléavertisseurs: 1-888 3230-6183.

Tournoi de golf bénéfice Oxfam-Québec

Le tournoi de golf bénéfice d'Oxfam-Québec, sous la présidence d'honneur de Jean-Guy Langelier, président et directeur de la Caisse centrale Desjardins, aura lieu ce 27 mai. L'objectif financier est de 40 000 \$. Renseignements: 937-1614.

Soirée partage et échange

Une animatrice du Carrefour Le Moutier anime une soirée thématique, «Vivre selon ses choix! un défi à relever!», au local 06 de la station de métro Longueuil. Entrée libre. Renseignements et inscription: André Mortelmans, le 679-7111.

Pour jeune fille, chaussure sport ajourée en nubuck huilé.
Pointures 13 à 4



C'est le printemps!
29⁹⁹

jbLefebvre

Pour la famille bien chaussée

Mail Montenach Tél.: 464-2467

POUR UN TEMPS LIMITÉ

POUR UN TEMPS LIMITÉ



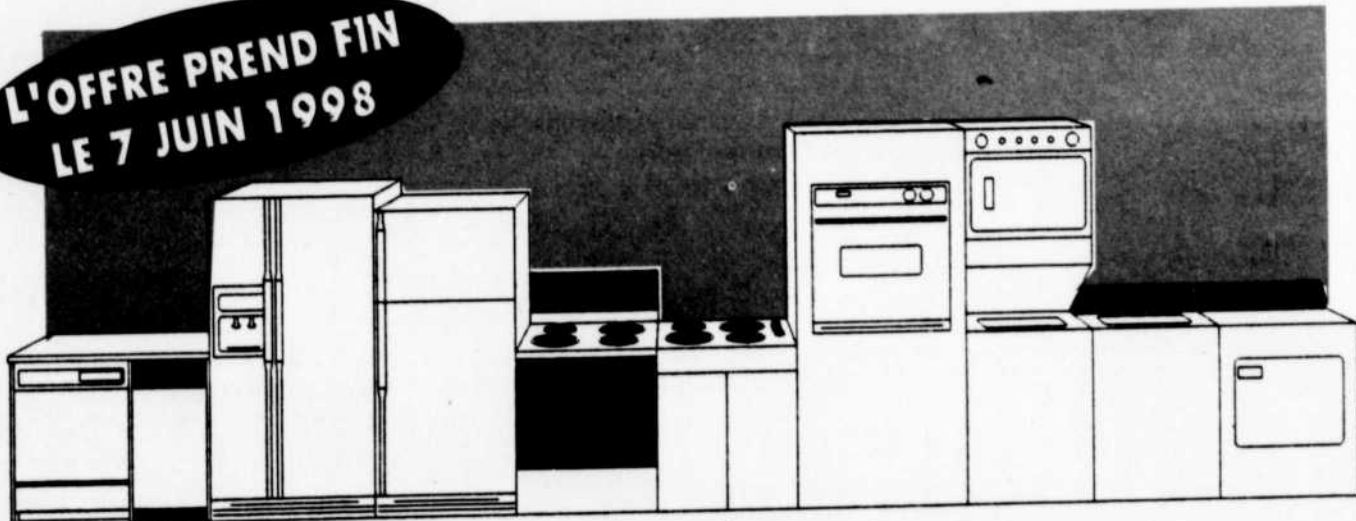
CADEAU

avec achat

Nous payons la TPS!

Vous ne payez aucune TPS sur les électroménagers WHIRLPOOL* achetés entre le 10 mai et le 7 juin 1998.

L'OFFRE PREND FIN LE 7 JUIN 1998



Rendez-vous chez Maison Éthier et nous nous chargerons de la TPS. C'est notre cadeau, juste pour vous! Adressez-vous à un des commis-vendeurs pour obtenir tous les détails.



Un travail de pro*

* Marque déposée de Whirlpool U.S.A., Inghish Limitée porteur d'une licence au Canada.

MAISON

ETHIER

CENTRE ULTRA, route 116 (à 4 km des Promenades St-Bruno)

267, boul. Wilfrid Laurier (route 116)

ST-BASILE-LE-GRAND • 653-1556

LE PLUS GRAND MAGASIN DE

MEUBLES
ÉLECTROMÉNAGERS
ÉLECTRONIQUES

**AU
QUÉBEC**

Salon de la santé

EXPOSANTS:

du 28 au 31 mai

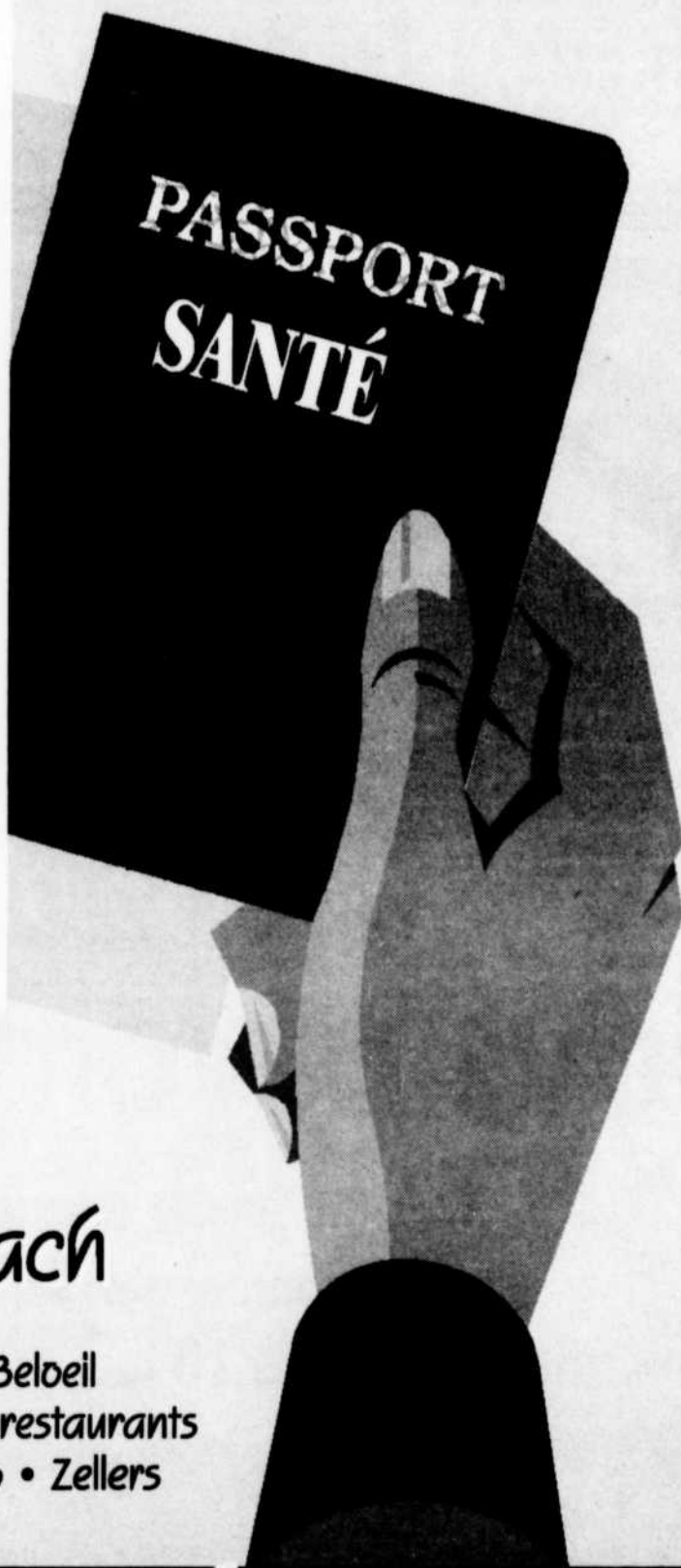
- Ambulance St-Jean Division 280
 - Centre de la Nature Mont St-Hilaire
 - Centre Périnatal le Berceau
 - CLSC de la Vallée du Richelieu
 - Parrainage Civic de la Vallée du Richelieu
 - Matelas Champlain
 - Figaro - Prothèses capillaires et prothèses mammaires externes
 - Nature Action
 - Pharmaprix:
- Consultation gratuites -
Diabète, ostéoporose, etc...

*Démonstrations de
reflexologie intégral avec
Julie Lemieux et
Louise Paquette*

mail
Montenach

600, boul. Laurier, Beloeil
Plus de 100 boutiques et restaurants
Canadian Tire • Métro • Zellers

Le Mail Montenach si près de vous !



**Fonds de lutte contre la
pauvreté**
**Près de 1
400 000 \$
alloués au comté
de Borduas**

Une somme totale de 1 339 997 \$ a été accordée jusqu'à ce jour au comté de Borduas, dans le cadre du programme Fonds de lutte contre la pauvreté, volet réinsertion au travail et économie sociale. Cette aide financière a permis à huit organismes de la région de créer 51 nouveaux postes tout en bonifiant les services à la population.

Il s'agit de la Corporation Aide et Intégration jeunesse au travail, de Développement Orientation Carrière, de la Télévision communautaire, du Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire, Opération emploi, Parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu, L'Entraide pour hommes, la coop de solidarité d'aide domestique Aide-Atout.

Les 51 personnes réintégrées sur le marché du travail auront droit à des activités de formation et d'encadrement.

Le Fonds de lutte contre la pauvreté est issu d'un important consensus qui s'est dégagé à l'occasion du Sommet sur l'économie et l'emploi. Des montants prélevés à parts égales auprès des particuliers et des entreprises pour lutter contre la pauvreté.

«Plus les partenaires socio-économiques de la région seront nombreux à se mobiliser et à innover dans la création d'emplois, meilleures sont les chances de lutter contre le chômage et l'exclusion sociale», a souligné le député de Borduas, Jean-Pierre Charbonneau.

On a besoin de livres

L'Association des femme universitaires Rive-Sud est à la recherche de livres usagés pour sa grande vente annuelle au profit du fonds de bourses d'études pour femmes. Les livres de tous genres, en français et en anglais, sont les bienvenus: roman, livres d'art, d'histoire, livres pour enfant, etc. La vente aura lieu cet été. Les personnes qui ont des livres à donner communiquent avec le 671-7650 ou le 671-5046.

Assemblée générale de Cap Sida

L'assemblée générale annuelle du Comité d'aide et de prévention du SIDA en Montérégie aura lieu le mercredi 10 juin, à 9 h 30, inscription 19 h. C'est au 782, rue Saint-Jean à Longueuil.

Danse de l'Association des parents seuls

L'Association des parents seuls invite les célibataires de 25 ans et plus à leur danse printanière, le samedi 30 mai, à 10 h, à l'église Sainte-Catherine-Laouré, 448, rue Trudeau à Ville LaSalle. Membre: 6 \$, non-membre, 10 \$. Renseignements: 634-4213.



photo peut
différer

Venez en faire l'essai!

VOLVO
Sécurité avant tout

Automobiles

CHICOINE

VOLVO
La **S70 GTA**
368\$*
par mois pour 36 mois

Fidèle au style
distinctif de Volvo,
la S70 est une
berline sport pouvant
être personnalisée selon
votre style individuel
et vos goûts.

*L'offre prend fin le 31 mai 1998. Location de 36 mois, acompte ou échange de 4 740 \$, 19 200 km par année. Taxes en sus. Pour plus de détails voir votre concessionnaire.

VOLVO
#1 Concessionnaire
au Canada pour la
satisfaction de la
clientèle

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7V6
Tél.: Montréal 875-3999 (514) 771-2305
Télécopieur: (514) 771-2430

418120 16 0588

Les forêts, ça compte, dans la région de la Montérégie

Du 17 au 23 mai, plusieurs écoles et organismes de la région de la Montérégie célébreront chacun à leur façon la Semaine de l'arbre et des forêts.

Sous le thème *Les forêts ça compte...*, le ministère des Ressources naturelles profite de l'événement pour sensibiliser la population à l'importance des forêts, tant sur le plan social qu'environnemental.

C'est aussi l'occasion de mettre en valeur l'apport économique de l'une de nos principales ressources naturelles qui contribue au bien-être de tous.

La forêt montréalaise couvre 34 pour cent du territoire de la région. Le travail en forêt et la transformation du bois occupent près de 13 000 travailleurs dans 752 entreprises reliées à la forêt. On sait aussi que de nombreux autres emplois sont tributaires de la présence de la forêt comme les activités de chasse, de pêche, de villégiature, de tourisme et de plein air.

Service d'emploi agricole

Le Service d'emploi agricole de Saint-Hyacinthe offre à la population agricole un service personnalisé en ressources humaines. Les producteurs agricoles et travailleurs pourront obtenir en un seul endroit les renseignements concernant le marché du travail dans ce domaine.

On offre: un centre de référence pour la main-d'œuvre journalière, saisonnière et permanente, une aide et assistance dans le rôle d'employeurs, un service d'aide pour appliquer les programmes gouvernementaux relatifs à la main-d'œuvre.

La banque de travailleurs est constituée de personnes qui, selon la demande, ont une formation académique, une expérience de travail et un intérêt pour la profession.

La tarification par poste comblé est la suivante: permanent (9 mois et plus) 150 garanti pour une période de trois ans, temporaire (3 à 8 mois) 100 \$, temporaire (une semaine à 3 mois) 50 \$, occasionnel de un à six jours, 1 \$ par jour. Pour les producteurs qui utilisent les transports organisés par le SEA, coûts de 1 \$ par jour par travailleur transporté pour les emplois saisonniers ou journaliers.

Les Herbivores

Service d'entretien paysager

Résidentiel et commercial

- Fertilisation
- Tonte de pelouse
- Déchaumage
- Ramassage de feuilles

Service de qualité
Prix compétitifs



ÉTUDIANTS
DYNAMIQUES

464-9174

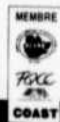
On en mange
du gazou

En référence
plusieurs clients
satisfaits

DISTRIBUTEUR

"Belco"
ACCESSOIRES DE ROULOTTES
ET MOTORISÉES

DIRECT!



Pièces - Réparation
Installations électriques
Installations d'attaches

NOUVELLE ADMINISTRATION

Venez rencontrer
notre nouvelle équipe et visiter
notre nouvelle salle de montre
prop. Michel Béland

Service - estimation d'assurance
Entretien et réparation
de génératrice

MAXAIR
VENT CORP TAMPA



Air climatisé

Spécial
650\$
13500 B.T.U.



PRIX IMBATTABLE
sur auvent avec bras

Spécial

ATTACHES

À partir de 89\$

Installation et filage disponible

PORTE-BICYCLETTE

RÉGULIER

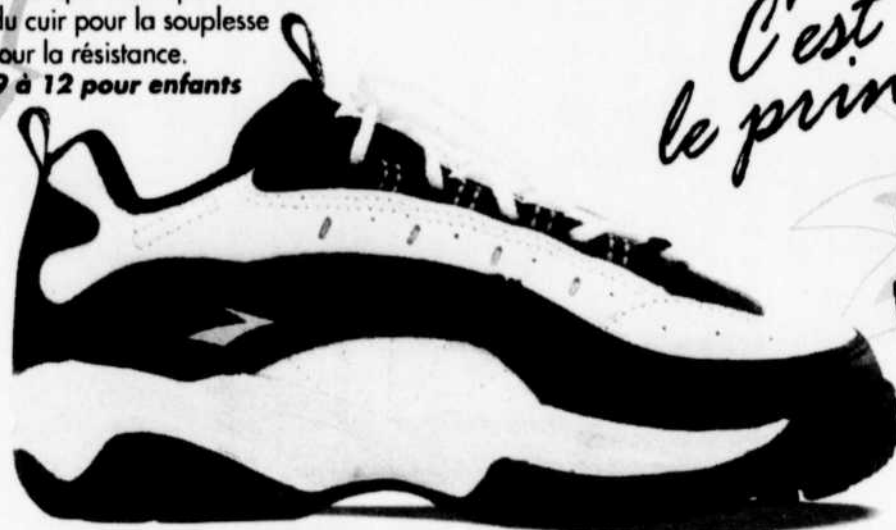
Spécial 79\$
S'adapte sur tout véhicule
muni d'une attache
permanente.

2292, Marie-Victorin
LONGUEUIL

SALLE DE MONTRE

677-7601
677-8212

Chaussure athlétique multi-sports
combinant du cuir pour la souplesse
et du PVC pour la résistance.
Pointures 9 à 12 pour enfants



C'est
le printemps!

3499

jbLefebvre

Pour la famille bien chaussée

Mail Montenach Tél.: 464-2467

Dépêchez-vous!
L'étoile
brille encore!

STARTAC

à
partir
de

99\$

MOTOROLA

463-7777

forfait
FLEX

25\$*
par mois

- ✓ 50 minutes gratuites
- ✓ 30¢ par minute (de 50 à 100 minutes)
- ✓ soir et week-end 10¢ la minute

Le téléphone
cellulaire le plus
petit au monde!

Voir en magasin pour les détails et conditions de vente. Avec un contrat de 12 mois. Frais d'activation et frais de licence en sus. Sous réserve de l'approbation de crédit. Le modèle peut varier de la photo. Cette offre débute le 14 mai et se termine le 30 juin 1998.

Cellcom

Longueuil

Centre Cellulaire Plus
850, Pl Trans-Canada
(sortie 91, autoroute 20)
463-7777

Montréal

Centre de communication personnelle
5200, Paré
(1 rue à l'est de Dacane)
739-7777

Laval

Centre Cellulaire Plus
1636, St-Martin Ouest
(à l'est de l'autoroute 15, près de Mike's)
629-7777

Chomedey

Centre de communication personnelle
Carrefour Laval
3003, boul. Le Carrefour
978-7133



Bell Mobilité



Pierre ponce
offerte gratuitement
aux 50 premiers
visiteurs !

La santé à vos pieds

Venez rencontrer des infirmières diplômées en soins de pieds
qui se feront un plaisir de vous informer sur tout
ce qui a trait à cette partie du corps trop souvent négligée.

Consultation gratuite !

Prenez rendez-vous avec votre pharmacien dès aujourd'hui pour obtenir une
évaluation de vos pieds par ordinateur offerte gratuitement par la Clinique du
pied Expert-Fit. Mais faites vite ! Les places sont limitées.

Vos pieds sont le pilier de votre santé. C'est donc une journée à ne pas manquer !

Jeudi 28 mai 1998 de 13h à 19h

Henri Primeau, pharmacien associé à :

JEAN COUTU

*On prend
soin de vous!*

350, boul. Laurier, Beloeil 467-0296
257, boul. Laurier, Saint-Hilaire 464-1363

Les journées thématiques

inform-échanges

Un programme de votre pharmacien communautaire en collaboration avec Novopharm® québec

SDE Rive-Sud de Montréal: le rapport d'activité 1997

Récemment, la SDE Rive-Sud déposait son bilan 1997 qui se soldait par des investissements de 417,6 M \$ pour ses villes membres, devant une assemblée de 150 personnes. Cette rencontre visait également à faire connaître les projets d'avenir de l'organisation, étant donné les changements qui doivent s'opérer dans le paysage du développement économique de la Rive-Sud au cours des prochains mois, avec l'avènement des conseils locaux de développement (CLD).

Comme prévu, la SDE Rive-Sud a concentré ses efforts vers l'aide à l'entreprise avec l'objectif de dynamiser le développement économique du territoire. Selon Pierre Champagne, directeur général de l'organisation, «l'assistance des entreprises vers l'expansion est le plus court chemin vers la création d'emplois et le développement économique du territoire. Une région dynamique attire infailliblement des investissements, tant dans le secteur manufacturier que commercial.

Sur le territoire couvert par la SDE Rive-Sud, les investissements dans les secteurs industriel et résidentiel étaient de l'ordre de 417,6 millions en 1997. Pour l'année en cours, 253,6 millions \$ en projets d'investissements ont déjà été annoncés dans le secteur industriel seulement.

En ce qui concerne la création d'emplois, la Rive-Sud comptait l'an dernier 2359 travailleurs de plus dans le domaine manufacturier. M. Champagne précise: «Il est évident que ces emplois créés en 1997, sont en grande majorité le résultat de l'expansion des entreprises établies sur le territoire. Plusieurs facteurs économiques contribuent à l'obtention de ce bilan positif incluant les actions de l'ensemble des intervenants en développement économique, dont les commissaires industriels des villes de notre région».

Dans un Jardin

FRANCHISE DISPONIBLE

Beloeil

*Si vous désirez vous joindre à un
réseau de franchises des plus
performants, voici une excellente
opportunité d'affaires.*

*Parfumeries Dans un Jardin,
le leader québécois des produits de
bain et de beauté est à la recherche
d'un(e) franchisé(e) opérateur(trice)*

Pour plus de renseignements, téléphonez à:

M. Louis Dessureault
1-800-363-3663 poste 238

VOTRE DOMAINE PRIVÉ



VIVEZ DANS LE LUXE ET LE CONFORT OPTIMUM
À L'ORÉE DU MAGNIFIQUE CLUB DE GOLF
DE ST-HYACINTHE

Pour information: Les Constructions Raton / 2000, boul. Casavant, St-Hyacinthe

(514) 773-8358



LES CONDOS DU GOLF



- ◆ DES APPARTEMENTS DE 1 400 À 1 900 pi²
- ◆ CHAUFFAGE AU GAZ NATUREL
- ◆ ALLÉE PRIVÉE JUSQU' AUX CONDOS
- ◆ STATIONNEMENTS INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
- ◆ ASCENSEUR
- ◆ TOUT LE CONFORT D'UNE RÉSIDENCE ALIMENTÉE AU GAZ NATUREL



En association avec :



Source d'avenir

Le Québec décroche la palme du panier d'épicerie le moins cher

Le Québec arrive bon premier dans une étude comparative du panier d'épicerie type acheté dans sept pays différents: Canada, États-Unis, Nouvelle-Zélande, Australie, Finlande, Angleterre et France. Cette étude a été réalisée par la firme Edelman, relations publiques mondiales.

L'enquête a consisté à acheter un panier d'épicerie type contenant douze produits alimentaires: un litre de lait, 454 grammes de beurre, 454 grammes de fromage cheddar, 500 grammes de yogourt, deux litres de crème glacée, une douzaine d'œufs moyens, une douzaine de pommes, 4 kilos et demi de pommes de terre, 908 grammes de carottes, 454 grammes de filet de porc, un poulet à griller de un kilo et 454 grammes de boeuf haché maigre.

C'est au Québec que la facture à la caisse était le moins élevée: le panier a coûté 42,43 \$ à Longueuil, comparativement à 42,86 \$ à Washington aux États-Unis, 46,06 \$ à Auckland en Nouvelle-Zélande, 46,94 \$ à Sydney, Australie, 54,29 \$ à Helsinki, Finlande, 61,03 \$ à Londres, Angleterre et 63,95 \$ à Paris, France.

Ces résultats ont été dévoilés à l'occasion de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois à Saint-Hyacinthe.

Selon le président de l'UPA, Laurent Pellerin, ces résultats n'ont rien de surprenant: ils viennent corroborer les chiffres du Département d'agriculture des États-Unis. Selon cet organisme, c'est au Canada que le consommateur consacre le plus petit nombre d'heures de travail pour payer son panier d'épicerie.

«Le panier d'épicerie du consommateur québécois, avec les produits laitiers et les œufs, avec les fruits et les légumes ou avec les viandes, est toujours une bonne affaire pour lui, remarque le président de l'UPA. Selon lui, cela démontre le bien-fondé du système agricole qui est le nôtre, et l'excellente perfor-

mance de nos agriculteurs. Le cliché selon lequel les productions agricoles contingentées, comme le lait, se font au détriment du consommateur, «en prend pour son rhume», affirme M. Pellerin.

Avec de tels résultats, le gouvernement doit se ranger plus que jamais derrière l'agriculture. Le pacte social agricole développé au cours des deux dernières décennies se révèle fructueux et permet à l'agriculture d'ici d'afficher

une performance remarquable tout en conservant une structure de production de type familial, affirment tout deux M. Pellerin et Claude Rivard, le président de la Fédération des producteurs laitiers du Québec.

Sandale en cuir pour femme à talon haut. Semelle polyuréthane légère et flexible. Fausse semelle rembourrée
Disponible en noir et cognac



C'est le printemps!

49⁹⁹

jbLefebvre

Pour la famille bien chaussée

Mail Montenach Tél.: 464-2467

Pourquoi payer plus cher?

Devenez membre

POUR **20\$**

PAR ANNÉE SEULEMENT
taxes incluses et profitez de tous les avantages du club.

NOS PORTES SONT TOUJOURS
OUVERTES AUX NON-MEMBRES
MOYENNANT UN LÉGER
SUPPLÉMENT.

**GRAND -20%
SOLDE -30%
-40% -50%**

Voyages **ACTION**
Pennis du Québec



France Tessier
directrice

Michelle De Montigny
conseillère

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE
RABAIS DE 240\$ / COUPLE**

CUBA

DÉPART 31 MAI 98

Hôtel & Spa Horizontes Elgua

(de reconnu international)

incluant vols-hôtel-repas et

26 traitements thérapeutiques.

1399/pers.

PLACE DES OISEAUX

95, Bella-Vista, local D, Saint-Basile-le-Grand

653-7880

**Sur toute la
sélection de tissus
Printemps - Été**

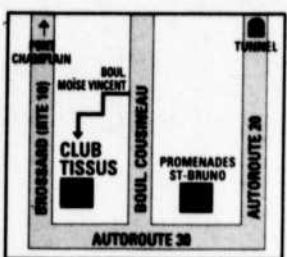
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

obtenez **200\$
DE RABAIS**

sur tout achat de mdse à prix régulier de plus de 20\$ av. tx.
Valide du 23 mai au 14 juin 1998 membre seulement.

Des rabais
allant
jusqu'à
50%

- cotonnade
- tricot • lin
- poly.-rayonne
- challis • bengaline
- tissus à recouvrement
- etc... etc... etc...



**CLUB
TISSUS**

LAVAL • SAINTE-FOY • SAINT-HUBERT • SHERBROOKE

3600, 1ère rue, ST-HUBERT 676-5152

Payer le prix le plus bas...

Toures et fenêtres
Excel inc.

ESTIMATION GRATUITE

- PORTES D'ACIER, DE PATIO ET DE GARAGE
- FENÊTRES D'ALUMINIUM OU P.V.C.
- GRILLES DE SÉCURITÉ • GOUTTIÈRES • RAMPES
- REVÊTEMENT DE VINYLE OU D'ALUMINIUM
- RÉPARATION DE TOITURES • VITRES ET MOUSTIQUAIRES

Plan de financement taux privilégié
* Sujet à approbation du crédit



880, boul. Laurier, Mont Saint-Hilaire 464-1852

http://www.gontek.ca http://www.pchq.com/excel

418297-02-0506

1339e24re

DE BULL, René-Michel (1945-1998)

A l'hôpital Charles Lemoyne, autrefois de McMasterville, le 2 mai 12 1998, à l'âge de 53 ans, est décédé monsieur René-Michel De Bull, époux de Francine Hamel.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Isabel et Nanette, ses petits-enfants: Dany et Windy, son frère Serge, sa belle-mère, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Pour respecter ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 23 mai, à 11 heures, en l'église Ste-Maria Goretti de Beloeil. Des dons au centre McGill d'études sur le vieillissement, a/s du Dr. Michel Panisset, 6825 Boul. Lasalle, Verdun, Qc, H4H 1R3 seraient appréciés. Direction funéraire: **MAURICE DEMERS INC., BELOEIL.**

LA RIVIERE (Grise), Cécile (1903-1998)

De St-Hilaire, le 16 mai 1998, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Cécile Grisé, épouse de feu Paul La Rivière. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Colette (Louis Charbonneau), Josée (Gérald Brunet), ses petits-enfants, Jocelyn, Johanne, Martin, Sophie, Josée et Marie-France, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants. Pour respecter ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances des parents et amis en l'église Ste-maria-Goretti de Beloeil le mercredi 20 mai à 13h, suivi du service religieux en présence des cendres qui aura lieu à 14h. Direction funéraire: **MAURICE DEMERS INC., BELOEIL.**

LESTAGE, Colombe (Fortin) (1918-1998)

A St-Basile-le-Grand, le 16 mai 1998, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Arthur Lestage, née Colombe Fortin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Paul Giguère), Jean-Claude, Claudette, Ginette et Isabelle (Richard Pallascio), ses petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et amis, aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL,** le mardi 19 mai de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 mai à 11 heures, en l'église de St-Basile-le-Grand. Mercredi ouverture du salon dès 9 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation François-Sylvain, 50, rue Robert, St-Basile-le-Grand, J3N 1L7 seraient appréciés.

BERNIER, Jean-Guy

De Ste-Julie, le 12 mai 1998, est décédé M. Jean-Guy Bernier, époux de Suzanne Carrière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Robert (Manon), Johanne (Robert), Patrice (Carole) et Stéphane (Martine). Il laisse également cinq petits-enfants, ainsi que ses frères, neveux et nièces, et autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 1614, PRINCIPALE, STE-JULIE,** le vendredi 15 mai, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 16 mai, à 11 heures, en l'église de Ste-Julie.

Samedi matin ouverture du salon dès 9 heures.

BOULE (MONETTE), Germaine (1910-1998)

A l'hôpital Honoré-Mercier à St-Hyacinthe, est décédée, le 13 avril 1998, Mme Germaine Monette Boulé, âgée de 87 ans et 11 mois. Fille de feu Napoléon Monette et de feu Aurore Boyer, épouse de feu Jean Boulé. Elle demeurait à la résidence Cité Nouvelle à St-Hilaire. Elle était retraitée de l'Impôt Provincial, du magasin Eaton et de RCA Victor. Elle laisse trois beaux-frères, Gabriel Boulay de Schenectady, N.Y., François Boulay (Lucienne Léger), de Châteauguay et Henri Brind'Amour (feu Claude Boulay) de St-Jérôme. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. Selon ses volontés, il n'y a pas d'exposition. Des dons aux missions du Rév. Père Hubert Bertrand, o.m.i., en Bolivie seraient appréciés. Direction: **MAURICE DEMERS INC., tél.: (514) 467-4730.**

HUBERT, Marie-Claire (Lamer) (1936-1998)

Au Centre Hospitalier Honoré-Mercier, le 6 mai 1998, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Marie-Claire Lamer, épouse de Jean Raymond Hubert, demeurant à Beloeil, mère de Raymonde (Sylvain Greval), Daniel (Brigitte Potvin). Elle laisse également dans le deuil sa mère, dame Marie-Rose Plante, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, oncles, tantes, neveux et nièces. La famille accueillera parents et amis le jeudi 7 mai de 19 heures à 22 heures, le vendredi 8 mai de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL.** Les funérailles auront lieu le samedi 9 mai à 11 heures, en l'église Ste-maria-Goretti de Beloeil, Samedi matin ouverture du salon dès 9 heures.

BURELLE, Roméo (1912-1998)

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 4 mai 1998, à l'âge de 86 ans est décédé M. Roméo Burelle, époux de feu Marie-Jeanne Brodeur, demeurant à St-Mathieu de Beloeil. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants, et arrière-petits-enfants et autres parents et amis. Il fut exposé au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 881, MGR. LAVAL, BELOEIL,** on eu lieu le jeudo 7 mai à 11 heures en l'église St-Mathieu de Beloeil et de là au Crématorium Le Jardin de la Vallée du Richelieu.

CAMPBELL, William James "Bill"

Peacefully on May 5, 1998 at Island Lodge, Ottawa in his ninety-third Year. Loving husband of Mabel Annie Glass. Dear father of Sheila and husband John McBrearty, Ian and dear friend Yolande. Proud Grandfather of Dawn, John (Lynn), Mark, Patrick and Allison (Kirk). Loving great-grandfather of Klera. Friends may call at Demers Funeral Home, Beloeil, Québec on Friday 7 p.m. to 9 p.m. and Saturday 11 a.m. to 1 p.m. Funeral service at Richelieu Valley United Church at 2 p.m. in lieu of Flowers, donations may be made to a charity of your choice. Direction Funeraire: **MAURICE DEMERS INC., BELOEIL.**

SALON FUNÉRAIRE

MAURICE DEMERS

FONDE EN 1910



DOMINIC
• Incinération
• Location

STÉPHANE
• Chapelle
• Inhumation

GILLES
• Pré-arrangements
• Columbarium

Retour et transfert dans le monde entier

• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMERO DE TELEPHONE POUR TOUTE LA REGION

467-4780

Siège social:
881, Mgr de Laval,
Beloeil

Succursales

231, Sir Wilfrid Laurier,
Beloeil
234, ch. des Patriotes,
Mont-Saint-Hilaire
169, Prince Albert,
Ottarburn Park
1614, Principale,
Sainte-Julie
981, Principale,
Saint-Amable

Jusqu'au 29 mai pour les prix Desjardins 1998

Les organismes ou groupes sans but lucratif peuvent participer aux concours annuel des prix Desjardins jusqu'au 29 mai, en se procurant un formulaire d'inscription dans le réseau des caisses Desjardins ou dans le réseau des centres d'action bénévole du Québec.

C'est la 23e année que le Mouvement des caisses Desjardins reçoit les candidatures des organismes communautaires qui méritent l'un ou l'autre des Prix annuels Desjardins, d'une valeur totale de 40 000 \$.

Oeufs non déclarée dans des vol-au-vent

Les consommateurs allergiques aux oeufs doivent s'abstenir de consommer les vol-au-vent de marque Dumas fabriqués par la Boulangerie-Pâtisserie Dumas de Sainte-Foy. Des oeufs, non déclarés sur l'étiquette, ont été trouvés dans ces produits qui sont distribués dans tout le Québec, selon l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Les vol-au-vent sont vendus en paquets de six (160 grammes) qui portent le Code universel des produits (CUP ou code à barres) 774144105302 et en paquets de douze (320 grammes) dont le CUP

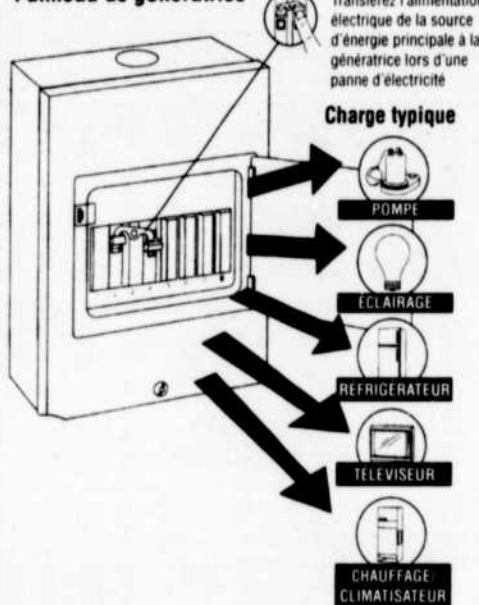
est 774144113857. Seules les personnes qui sont allergiques aux oeufs doivent se préoccuper des effets de la consommation de ces produits. Aucun cas de maladie associé à la consommation de ce produit n'a été signalé.

Le fabricant retire tous les produits touchés du marché. Les consommateurs peuvent rapporter les produits dans la liste d'ingrédients n'indique pas la présence d'oeufs au point d'achat. L'Agence canadienne d'inspection des aliments surveille l'efficacité du rappel.

LES GÉNÉRATRICES

Une installation électrique qui assure votre sécurité et celle de vos proches

Panneau de génératrice



Pourquoi

Parce que lors de la tempête du verglas, l'urgence du moment a fait en sorte que la génératrice a été branchée, bien souvent, de manière non sécuritaire. Par ailleurs, la génératrice qui ne donne pas son plein rendement peut causer des incendies.

Pour qui

Pour les gens qui veulent assurer la sécurité et le confort de leur famille et qui désirent augmenter la valeur de leur propriété.

Par qui

Par un entrepreneur - électricien établi à Ville LeMoine et qui est reconnu pour la qualité de son travail. Daniel Desormiers met ses compétences à votre service.

Entreprises

D. Desormiers inc.
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

DANIEL DESORMIERS

923-1205 - 990-3267

La où le magasinage s'arrête

LES PORTES

ANDRÉ LEMAY INC.

une invitation à notre
salle de montre!

TOUT NOUVEAU

• USINÉES SUR PLACE
fenêtres PVC série De Luxe
• GARANTIE 20 ANS
• MEILLEUR PRIX ET
QUALITÉ SUPÉRIEURE
• CONÇUES POUR LA FEMME
D'AUJOURD'HUI
également dimensions sur mesure

ÉGALEMENT

• PORTE DE GARAGE
• PORTE D'ACIER &
PORTE PATIO
• FENÊTRE SERRE
• REMPLACEMENT DE
VITRES THERMOS EMBUËES
• INSTALLATION COURTOISE
ET SPÉCIALISÉE
aucun sous contractant
• TOUJOURS LE MEILLEUR
SERVICE APRÈS VENTE !!
• FINANCEMENT SUR PLACE
DISPONIBLE DE 1 À 10 ANS,
TAUX COMPÉTITIFS



PVC

• battant • coulissante
• guillotine • Bay ou Bow Window • etc

649-0426

THE RENOVATION CENTER

1001, chemin du Fer-à-cheval, Sainte-Julie

ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE

Formation en Montérégie: 570 personnes à l'emploi ou en formation grâce au Fonds de lutte contre la pauvreté

Dix mois après la création du Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail, 570 personnes de la Montérégie ont accédé à un emploi, poursuivent une formation ou un stage leur permettant de retrouver du travail à court terme.

Entre les mois de juin 1997 et mars 1998, le Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail a déjà investi en Montérégie près de 8,5 M\$, dont 5,7 M\$ dans des projets de création d'emplois et 2,8 M\$ répartis entre les projets de formation et les projets d'insertion en emploi ou de stages en entreprise. De plus, le comité régional d'approbation des projets poursuit l'analyse de plusieurs autres projets.

«Ces résultats démontrent l'efficacité

de cette démarche collective pour faire reculer la pauvreté», a déclaré le premier ministre du Québec Lucien Bouchard, en rendant public le bilan de la première année du Fonds de lutte contre la pauvreté. «Dans la région de la Montérégie, on assiste à un effort collectif qui a favorisé l'éclosion de 87 projets de création d'emplois, d'insertion en emploi ou de formation», a ajouté M. Bouchard.

Le Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail s'appuie sur la collaboration du milieu, soit des organismes communautaires, des employeurs, des syndicats, des ministères et des institutions publiques de la Montérégie. Il encourage donc des initiatives répondant réellement aux besoins locaux.



AMATEUR DE VOLKS

Volkswagen Golf 1987, "Refait à neuf en GTI 1992, "5 vitesses, moteur 2.0 litres 16 valves 90 modifié, mag 16" T.S.W., suspension baissée 1 1/2", vitres teintées, peinture neuve, radiocassette Alpine 4 x 30.

7 900\$ nég. Jean-Philippe Cell.: 238-1261 Après 18h

AU MANOIR SAINT-BRUNO

RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS(ÉES)

JOURNÉE

"PORTES OUVERTES"

DIMANCHE 24 MAI

10h à 17h

Un léger goûter sera servi

BIENVENUE À TOUS

Offrez-vous une belle qualité de vie ! Studios à partir de 740\$ par mois

À louer

- Grands studios
- Appartements 1 c. à c.
- Appartement 2 c. à c.
- Super: studio double

Location de studios ou appartements avec ou sans repas

SERVICES OFFERTS

- Salle à manger
- Entretien ménager
- Service d'aide et d'assistance sur demande
- Buanderie gratuite
- Surveillance 24h
- Système de caméra
- Infirmière sur place
- Visites de médecin
- Salle communautaire
- Activités
- Terrasse, balançoires etc.



HEURES

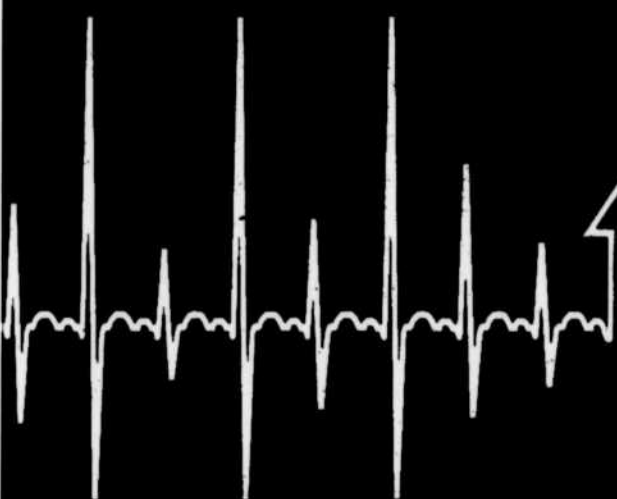
D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI 9h à 21h
SAMEDI ET DIMANCHE 10h à 17h
OU SUR RENDEZ-VOUS

1465, Saint-Jacques, Saint-Bruno
(À l'arrière du CLSC)

653-2499 • 940-2686

Hypertendu?



Préparez-vous à l'hypertension.
L'hypertension est une maladie silencieuse.
Elle peut entraîner de graves complications.
C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.
C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Remise en argent

Assurance habitation gratuite

Protection contre le vol

Hypertension: une maladie silencieuse.

L'hypertension est une maladie silencieuse.

Elle peut entraîner de graves complications.

C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.

C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Elle peut entraîner de graves complications.

C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.

C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Elle peut entraîner de graves complications.

C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.

C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Elle peut entraîner de graves complications.

C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.

C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Elle peut entraîner de graves complications.

C'est pourquoi il est important de la détecter à temps.

C'est pourquoi il est important de la traiter à temps.

Chatel

Super Spécial votre nettoyeur

HABIT COSTUME
(2 morceaux) 2/ **10⁹⁵\$**
Spécial Rég.: 8,35 ch.

ROBE UNIE
2/ **10⁹⁵\$**
Spécial Rég.: 8,35 ch.

PANTALON
2/ **4⁹⁹\$**
Spécial Rég.: 4,35 ch.

Cette offre n'est valable que pour un temps limité et ne s'ajoute pas aux autres rabais en vigueur

MANTEAU
(Hommes ou femmes)
FAITES NETTOYER
1 MANTEAU
À PRIX RÉGULIER
ET NE PAYER QUE
2\$ POUR LE 2IÈME
Non inclus: cuir-suède-fourrure

247, Duvernay, Beloeil
464-4895

Alerte au simili-bacon en miettes «Spice Bouquet»

Les consommateurs allergiques au soja doivent s'abstenir de consommer le simili-bacon en miettes de marque *Spice Bouquet* vendu dans des contenants de plastique de 80 grammes. Le CUP 624433 300010 est inscrits sur les contenants. On a découvert que ce produit contenait de la farine de soja alors qu'on n'en fait pas mention sur l'étiquette, selon l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

La présente mise en garde fait suite au

rappel qui a été lancé le 12 mai entre autres au Québec et dans plusieurs autres provinces canadiennes.

La consommation de ce simili-bacon en miettes ne pose pas de risque pour les personnes qui ne sont pas allergiques au soja. Aucun cas de maladie n'a été signalé.

L'importateur, la compagnie Bensus International de Montréal (Québec), a entrepris de retirer le produit visé du marché. L'ACIA surveille l'efficacité du retrait.

La transformation des chambres de commerce au multi-contacts du midi de la CCI Rive-Sud

Claude Lachance, président de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud (CCI Rive-Sud), sera le conférencier du multi-contacts du mercredi 27 mai, à midi. Cette rencontre aura lieu au Parcours du Cerf, 2500, boulevard Fernand-Fontaine à Longueuil.

Le rôle des chambres de commerce est en pleine évolution. Les préoccupations d'ordre régional et métropolitain prennent

une importance croissante et amènent les chambres, dont la CCI Rive-Sud, à adopter des positions fermes sur des sujets cruciaux.

On réserve son billet en composant le 463-2121. Le coût du billet est de 38 \$ pour les membres de la CCI Rive-Sud et de 45 \$ pour les non-membres. Les membres jeunes de 35 ans et moins ne paient que 25 \$. Annuler ou réserver 48 heures avant l'événement.

POUR UN ÉTÉ CONFORTABLE

THERMOGO

VOUS PROPOSE UN ÉTÉ AU FRAIS

69⁹⁵\$

MISE AU POINT DE THERMOFOMPE OU DE CLIMATISEUR CENTRAL EN 10 POINTS

Venez voir la salle de montre la plus complète de la région

Thermoco
votre voisin

FINANCEMENT DISPONIBLE

721, boul. Laurier, Beloeil 464-2188

LAVE-AUTO À LA MAIN
Paradis Auto

VIA ROUTE
LOCATION AUTOS CAMIONS

Rien de comparable au volant!

FAITES VOTRE CHOIX

CAMIONS - CAMIONNETTES À LA JOURNÉE, À LA SEMAINE OU AU MOIS.

- Boîtes
- Couvertures
- Diablos pour déménagement

TARIF COMMERCIAL

HORAIRE
Lundi au vendredi 8h00 à 18h
Samedi 7h30 à 16h
Dimanche 9h à 14h
St-Hilaire et Beloeil

2 adresses pour mieux vous servir
18 A, boul. Laurier, 500, boul. Laurier,
McMasterville (cote arrière de Dupré) Saint-Hilaire
536-3575 464-9806

Pour en avoir encore plus...

HYUNDAI Casavant

LOUEZ À PARTIR DE

ACCENT L 1998

178^{}**

PAR MOIS / 48 MOIS



*Comptant de 850\$ ou échange équivalent

**Taxes en sus

0\$
COMPTANT

0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

0\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION



PRIX DU « MEILLEUR ACHAT »
1996, 1997 ET 1998.
LE MAGAZINE CARGUIDE

ÉLANTRA SE 1998

LOUEZ À PARTIR DE

218^{}**

PAR MOIS / 48 MOIS



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.
Par l'entremise de Club Auto, organisme affilié à la CAA.

0\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION

0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Garantie de 5 ans/100 000 km sur les éléments principaux et le programme d'assistance routière 24 heures Hyundai



HYUNDAI
Casavant

"Sur le boulevard de l'auto"

2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 Autoroute 20)

856-7878

(514) 774-6344

http://www.autoling.com/hyundai-casavant



HYUNDAI
Une ère nouvelle

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS/100 000 km (éléments importants) ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES (3 ans/60 000 km). Incluant: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage.

Nouvelle région administrative de la Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer a créé une nouvelle division administrative, celle de la Vallée des forts; elle rencontrera les membres de cette nouvelle division le mercredi 27 mai, à 19 h, au CLSC du Richelieu, 633, 12e avenue, angle 12e avenue et chemin des Patriotes (route 133) à Richelieu.

Ce sera l'occasion pour les organismes de bénévolat locaux qui ont des activités de financement aux mêmes moments et endroits que la Société canadienne du cancer, d'échanger avec les administrateurs et délégués de groupe, afin de tracer des balises aux nouveaux responsables.

Toutes les personnes touchées par cette maladie qui aimeraient obtenir davantage

de renseignements sur les services qui seront offerts aux personnes atteintes de cette maladie sont priées de venir se joindre aux autres intervenants du monde de la santé. On pourra aussi poser des questions à un délégué des administrateurs de la région de Saint-Hyacinthe sur les activités concernant le financement de ce secteur et les retombées directes dans la localité. On donnera aussi des détails sur la dernière campagne de la jonquille qui a eu lieu en avril dernier.

De plus, on expliquera les raisons qui ont poussé la Société canadienne du cancer à scinder le territoire de la Vallée-du-Richelieu-Yamaska. Renseignements: 447-9829 ou au CLSC, le 658-7561.

On a besoin d'un coup de main...



Depuis six ans déjà, La Maison Victor-Gadbois permet à des malades atteints de cancer en phase terminale de vivre leurs derniers moments dans un environnement paisible. Plus de 700 patients ont bénéficié gratuitement de soins palliatifs de qualité grâce à vos contributions et à nos nombreux bénévoles.

Pour continuer à maintenir des soins de qualité, La Maison Victor-Gadbois a besoin de vos dons pour procurer à nos malades et à leurs familles sérénité et bien-être.



Envoyez votre contribution à :

La Maison Victor-Gadbois

1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) J3G 4S5

Tél. : (514) 467-1710

ou présentez-vous aux caisses populaires Desjardins participantes en mentionnant La Maison Victor-Gadbois, Compte 3000-transit 90040.

* Vous recevrez automatiquement un reçu pour don.

Pour agrandir notre maison



SOUDURE GÉNÉRALE

RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL et COMMERCIAL



*Réparation
accessoires nautiques
(pieds et hélices de bateaux)*

Spécialités:

- Acier inoxydable
- Aluminium
- Polissage
- Métaux ouvrés

*Chez ML Soudure, on répare
les petits objets et on
s'occupe de vos projets.*

418756-23-0509

3099 C, Bernard-Pilon, Saint-Mathieu-de-Beloeil
Téléphone: 234-8589 • Prop.: Martin Lavoie

**CE PRINTEMPS, LA MODE EST AUX
PORTEFEUILLES QUE VOUS POUVEZ
AGENCER À VOTRE GUISE.
ET VOICI TROIS « MUSTS » OFFERTS
POUR UN TEMPS LIMITÉ.**

Le versatile Épargne rachetable

Souple et encaissable en tout temps, sa simplicité en fait un complément idéal pour pallier les imprévus qui peuvent survenir au quotidien. À ranger assurément au titre des placements pratiques.

Le style Épargne à terme 3 ans

Classique par définition, il vous donne l'assurance d'un placement garanti et d'un rendement supérieur aux différents types d'épargnes rachetables offerts sur le marché. Avec son option de rachat, c'est quasiment une obligation pour les gens qui souhaitent en obtenir plus pour leur argent.



Le chic Épargne à terme à rendement boursier

Très « in » pour la saison, ce portefeuille allie tout le potentiel de la bourse à la sécurité d'un capital garanti. Diversification oblige, il est offert pour des termes de 2 ans et plus en fonction des indices boursiers TSE 35, américain ou international.

Pour les nouvelles tendances en placement, bienvenue à la caisse.

www.desjardins.com

 **Desjardins**

arts et spectacles

L'Escale se remet au théâtre



bernard blanchard

■ SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU — Après avoir flirté ces deux dernières années avec l'humour et la musique, le bateau-théâtre L'Escale, de Saint-Marc-sur-Richelieu, revient à ses premières amours: le théâtre.

La toute nouvelle compagnie Les Productions Côté Jardin, de Montréal, a effectivement loué le bateau-théâtre pour y présenter la pièce *À vos souhaits*, une comédie de Pierre Chesnot mise en scène par Suzanne Garceau.

La distribution est assurée par Marc Bélanger, Lucie Gagnon, Madeleine Pageau, Jacques Salvail, Sophie Stanké, Manuel Tadros et Alex Veilleux.

La pièce sera présentée tout au long de l'été à compter du 25 juin. Et la comédienne Madeleine Pageau assure que les spectateurs vont se bidonner.

UN MORT RÉCALCITRANT

«*À vos souhaits* est une pièce franchement très drôle. Je l'ai jouée il y a vingt ans à Sherbrooke et elle avait obtenu du succès. Il s'agit d'une pièce remplie de quiproquos et de rebondissements, dans la plus grande tradition du théâtre d'été», explique Mme Pageau, tout en soulignant qu'il est rare qu'un théâtre d'été propose une pièce avec sept comédiens.

Autour d'un sujet pas très gai, la mort d'un riche romancier, les personnages entraînent les spectateurs dans une farce funèbre. Les



héritiers ont tendance à mettre en terre un peu trop rapidement un mort quelque peu récalcitrant.

Cet été, les repas qui accompagnent les forfaits seront servis à l'Auberge Handfield et non

sur le bateau, où un service de bar sera par ailleurs offert.

Il est possible de réserver son billet au 671-8819 avant le 19 mai et au 584-2271 après cette date.

La distribution sera assurée par Marc Bélanger, Lucie Gagnon, Madeleine Pageau, Jacques Salvail, Sophie Stanké, Manuel Tadros et Alex Veilleux.

critique

Du théâtre sérieux rendu avec talent et humour

J'ai passé une soirée au théâtre des plus agréables le 8 mai, à l'auditorium de l'école secondaire de Beloeil. Ce qui aurait pu être aride et indigeste - une présentation publique des élèves de l'option théâtre réunissant 27 scènes puisées dans le répertoire du théâtre classique - s'est révélé léger et de fort bon goût. Même le décor avait de quoi surprendre par sa qualité et les multiples possibilités qu'il offrait: il faisait place aux musiciens, dissimulés derrière des voiles suspendus, et les comédiens pouvaient changer de plateau rien qu'en se déplaçant.

Grâce au travail incroyable de Martine Archambault, professeur de théâtre de l'école, de ses élèves, des élèves des cours de musique de 5e secondaire et de tous ceux qui ont collaboré avec eux à réaliser cette production, nous avons eu droit à une excellente production.

Une production qui a su mettre en valeur les élèves plus avancés, les cinq ou six qui affichent trois ans de théâtre, et ceux dont le talent est naturel, sans desservir les autres, les braves qui se sont lancés dans cet art exigeant depuis moins longtemps.

«Scènes d'amour au théâtre classique» est allé puiser aux tirades de Cyrano, aux pédanteries de Don Juan, au drame de Roméo et Juliette, mais aussi chez Tartuffe, chez l'Ours et d'autres les manifestations diverses de l'amour. Rostand, Shakespeare, Molière, Ionesco, Goldoni, Tchekov et René de Obadia ont été bien servis par des jeunes généreux et un professeur qui croit aux vertus de cet art des tripes et de l'âme.

À n'en pas douter, l'option théâtre a sa place à l'école secondaire de Beloeil. Le résultat de cette année est la preuve d'un travail de fond, solide, formateur au-delà de la simple théorie: il a une influence sur ces jeunes bien plus profondément parce qu'il leur fait découvrir la réalité du travail, de la persévérance, comme prémices à la satisfaction personnelle tout autant que collective. Il leur fait voir ce qu'ils ont de plus caché en eux en les forçant à s'extérioriser.

Si, en début d'année scolaire on a pu déceler chez certains le doute quant à la pertinence de maintenir l'option théâtre, ce doute devrait disparaître à jamais.

L'école secondaire de Beloeil a choisi par le théâtre de se donner une personnalité, pourquoi ne pas la pousser jusqu'au bout et en faire une option complète, comme à Mont-Saint-Hilaire la musique a été choisie ou ailleurs le sport-études?

Mais que cela se réalise ou non, il faut surtout garder une place à l'école pour le théâtre. En priver les jeunes serait le couper d'une source inépuisable de découverte, pour eux-mêmes, mais aussi pour tous ceux qui veulent bien s'arrêter à les regarder et à les entendre.

Carole Pronovost

50 ans après «Refus global»: où en sommes-nous?

Marcel Barbeau, Marcelle Ferron, Pierre Gauvreau, Fernand Leduc, Jean-Paul Riopelle et Françoise Sullivan, artistes signataires du *Refus global*, seront de retour à Mont-Saint-Hilaire, se réuniront à nouveau, 50 ans après, pour une célébration de l'art et de la vie.

Cet été en effet, le musée présente *Éternel présent - 50 ans après Refus global*, une exposition présentant des œuvres inédites de tous les signataires encore actifs en arts visuels. Elle sera inaugurée ce dimanche 24 mai.

Journée des musées

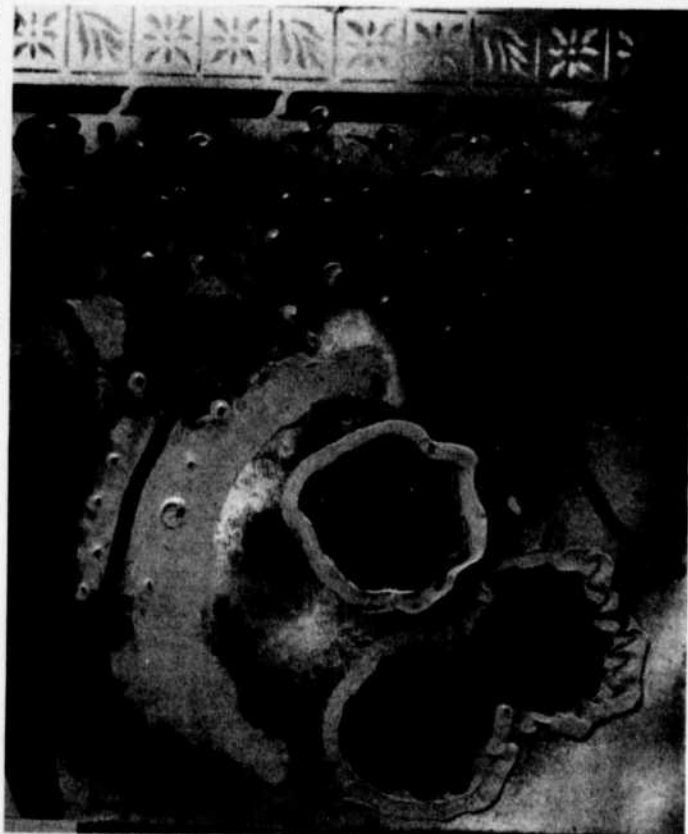
québécois, en présence des artistes et de nombreuses personnalités du milieu culturel. Vivant témoignage sur le phénomène du mouvement automatiste tel que vécu par ses principaux acteurs, cette exposition présente des œuvres très récentes de ces artistes, tous encore engagés dans une démarche personnelle de création artistique intense.

Les artistes ont également accepté de créer une œuvre spéciale accompagnée d'une réflexion écrite, reproduite par sérigraphie sur papier Vélin d'Arches. Les œuvres sont réunies dans un coffret

entoilé reprenant le format de l'édition originale du *Refus Global*.

Leur présence s'inscrit dans le cadre des manifestations soulignant cet anniversaire et organisées par le Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire. Contemporaine par son contenu, *Éternel présent* est en effet la continuité de l'exposition présentée l'été dernier, *Saint-Hilaire et les automatistes*. Renseignements sur les activités du Musée et les horaires: 536-3033. (LC)

La vérité ça se tire pas au poignet, une œuvre récente de Pierre Gauvreau (1998), acrylique sur carton.



L'Oeil Régional
vous invite au théâtre!

**Voici les gagnant(e)s
du tirage du 24 mai 1998**

LOUISE BOUCHARD - Saint-Charles
CLAIRE DESAULNIERS - Beloeil
F. DESNOYERS - Saint-Hilaire
RITA GUERTIN - Ste-Madeleine
R. GUILBAULT - Saint-Hilaire
LUCÉ HOGUE - Beloeil
ISABEL MARTIN - Saint-Basile
GEORGES ANDREANI - Beloeil
MARCEL JULIEN - Beloeil
RITA BESSETTE - Beloeil
HERVÉ ROY - Saint-Hilaire
THÉRÈSE LUNEAU - Saint-Basile
PIERRETTE RICHARD - Beloeil
MADELEINE PHILIBERT - Ott. Park
SIMONE DAIGLE - McMasterville
ESTELLE BRISSETTE - Beloeil
NICOLE SANSOUCY - St-Jean-Baptiste
DANIEL CHAMPAGNE - Saint-Basile
THÉRÈSE FABRIS - McMasterville
JULIE HAMEL - Beloeil
NATHALIE JODOIN - Ott. Park
L. PRÉFONTAINE - Beloeil
DIANE ROY - St-Jean-Baptiste
FABIENNE BOULANGER - Beloeil
LISE LAVOIE - St-Jean-Baptiste

415962-23-588

Les Lions de la Vallée récidivent

Pour la vingtième année consécutive les Lions de la Vallée du Richelieu vous convient à leur grand gala annuel qui aura lieu à:

L'AUBERGE HANDFIELD
le 26 de ce mois à 18h30

Comme tous le savent, le savent et mécénat de ce club philanthropique a contribué à secourir et à aider de nombreuses gens de la région.

M. Michel Champagne président d'honneur de ce souper ainsi que madame Ginette Charbonneau, vous invitent donc cordialement à assister à cette soirée où le plaisir est roi.

On peut se procurer les billets en téléphonant au
536-0326

C'est pour une bonne cause.

L'Oeil Régional
vous invite au théâtre!

Vous voulez assister à la grande première de la pièce
L'HOMME AUX TRÉSORS le vendredi 12 juin? Rien de plus facile!
L'Oeil Régional fait tirer 25 paires de billets à deux reprises.
Le premier tirage a eu lieu le 20 mai. Le deuxième aura lieu le 3 juin.

Pour participer au concours, vous n'avez qu'à remplir le coupon de participation et à nous le faire parvenir au 393, boulevard Laurier, Beloeil (Québec), J3G 4H6 a/s Théâtre.

Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Le nom des gagnants sera publié la semaine suivant le tirage.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez, mais ne pouvez gagner plus d'une paire de billets.

SAQ SÉLECTION

**On change
d'heure en heure!**

Oui nous changeons et ce afin de mieux vous servir. Nous avons prolongé nos heures d'ouverture le soir pour plus de disponibilité. Et maintenant, nous sommes ouvert le dimanche



Venez nous rendre visite, on vous attends!

Nouvelles heures d'ouverture

Lundi, mardi et mercredi	10 h 00 à 21 h 00
Jeudi et vendredi	9 h 30 à 21 h 00
Samedi	9 h 00 à 18 h 00
Dimanche	10 h 00 à 17 h 00

**522, boul. Laurier
Mail Montenach,
Beloeil - 467-2161**



La modération
a bien meilleur goût.
Beloeil

L'HOMME AUX TRÉSORS

Avec Isabelle Drainville • Roger Larue
Vincent Graton • Suzanne Champagne

Texte de Marie-Louise Nadeau Mise en scène: Jean-Stéphane Roy

SALLE AVEC CLIMATISATION

à partir
du 10 juin



De samedi au vendredi
à 20h30
Samedi
à 18h30 et 21h30

370, rang de la Montagne, Rougemont

RÉSERVATIONS 1-814-469-3006

L'Homme aux trésors

Nom:

Adresse:

Ville:

Code postal:

Téléphone:

98 ES CA PA DE

Direction musicale
Serge Fréchette
avec Operam
Orchestre de chambre
et Carmenmania
Horniste du « Les Ensembles Musicaux du Mont Saint-Hilaire »

SOLISTES
Geneviève Bonjean
Marc-André Lechevalier-Fortin
Gaëtan Sauré

Dimanche 31 mai à 19h30
Chapelle des FF. Maristes
14, Bord-de-l'Eau
Iberville, (Québec)

POINTS DE VENTE
Centre culturel de Beloeil
Musée d'art de Mont-Saint-Hilaire
École secondaire Ozias-Leduc (Lyne Jackson)
Les Ensembles Musicaux 514 487-8068
À la porte, le soir du concert

Billet 10\$ admission générale

Concert aux profits de
« Les Ensembles Musicaux du Mont Saint-Hilaire »

Récital d'ORGUE

Christian Mass
(France)
organiste

Chapelle des FF. Maristes
14, Bord-de-l'Eau
Iberville, (Québec)

Dimanche, le 31 mai
à 20h00
ENTRÉE LIBRE

Monte Vibrato en concert

■ **BELOEIL** – Le chœur Monte Vibrato, dirigé par Ghislain Bouchard, accueillera l'ensemble vocal Tri-Lys, d'Ottawa, dirigé par Gerry-E. Brunelle, autrefois de la région, le 30 mai, 20 h, à l'église Saint-Matthieu dans le Vieux-Beloeil.

En 1995, ces deux chœurs s'étaient réunis une première fois. Et ils en font autant cette semaine, à Vanier, près d'Ottawa, dans le cadre d'un échange culturel. Ils proposent un répertoire ancien, folklorique, populaire et de jazz.

À Beloeil la semaine prochaine, ces deux chœurs présenteront chacun leur partie, mais ils uniront leurs voix en fin de concert.

Ce spectacle sera par ailleurs l'occasion d'entendre la jeune chanteuse Gitane, de Beloeil, qui avait remporté l'automne dernier le trophée Alys Robi (révélation de l'année) lors du 19e Gala Cabaret, à Montréal. Renseignements: Ghislain Bouchard, 446-0957. (BB)



La jeune chanteuse Gitane, de Beloeil, participera au concert des chœurs Monte Vibrato et Tri-Lys, d'Ottawa, le 30 mai prochain à l'église Saint-Matthieu dans le Vieux-Beloeil.
(Photo d'archives)

Centre universitaire régional de St-Hyacinthe

Certificats offerts à l'automne 1998

Administration
ADM1010-29 Principes de management (lundi)
GPE1004-29 Gestion des ressources humaines (mercredi)
SIF1044-29 Micro-informatique et bureautique en gestion (mardi)

Assurance et intervention financière
(cheminement pour l'obtention du titre de planificateur financier de l'IQPF)
BFI1006-29 Gestion financière pour planificateur financier (mardi et samedi)

Gestion des ressources humaines
ADM1010-29 Principes de management (lundi)
GPE1004-29 Gestion des ressources humaines (mercredi)

Psychologie
GPS1001-29 Théories psychodynamiques de la personnalité (mercredi)

Programme court en application pédagogique de l'ordinateur
TLE1039-29 Logiciels outils en éducation (mardi)

Université du Québec à Trois-Rivières
Votre partenaire en formation

Centre universitaire régional de St-Hyacinthe
3000, rue Boullé, local D2406 Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 1H9 • Tél.: (514) 774-2255

NOUVEAUTÉS AUTOMNE 1998*
Certificat en santé mentale*
SOI1073-29 Problèmes actuels en santé mentale et en psychiatrie (mercredi)
Certificat en soins infirmiers de santé publique
SOI1028-29 Conception des soins infirmiers et modèle d'adaptation de Roy (mercredi) * Programmes jumelés avec Tracy

RÉUNION D'INFORMATION:
LE MERCREDI 3 JUIN
À 19H AU LOCAL D-2100

419955-23-588

1-877-GRANBY ZOO

FAITES-VOUS PLAISIR! UNE JOURNÉE EN FAMILLE AU ZOO

Plus de 1000 animaux, démonstrations de vols d'oiseaux de proie, présentations éducatives par les gardiens d'animaux, éducateurs sur le site.

Le ZOO DE GRANBY vous offre une foule d'activités dans un décor plus beau que jamais.

Ouvert tous les week-ends en pré-saison.

NOUVEAU EN 1998

• L'immense pavillon des jeux de
AFRIKA
et ses gorilles.

• Le grand chapiteau
des jeux de
L'Île du Fort Magik.



• La Plage des P'tits Canards... un étang pour rafraîchir les enfants.



Autoroute 10, Sortie 68 ou 74
Suivez les indications



1331e17edi

L'oeil gourmand



Concours L'Oeil Gourmand

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____

Édition du 23 mai 1998

Aucun fac-similé ou photocopie accepté
Limite de 1 bon par personne
Faites parvenir ce coupon à L'Oeil Régional
«Concours L'Oeil Gourmand»
393, boul. Laurier, Beloeil, J3G 4H6
avant le mercredi 16h.
Bonne chance à tous!

Chaque semaine, L'Oeil Régional
procédera au tirage d'un bon d'achat
de 25\$ échangeable dans un restaurant
choisi au hasard parmi les restaurants
annonceurs de cette même semaine

Félicitations à notre gagnante
du 16 mai 1998
Mme Doris Boivin
de Beloeil
a gagné un bon d'achat
de 25\$ au restaurant
Le Jozéphit



André Drapeau
Chef-propriétaire
L'Ostéria

ENTRÉE DE CHAMPIGNONS AU VIN BLANC ET À LA LIME

(8 à 10 portions)

4 tasses de champignons bouton frais
Jus de 2 limes
½ tasse de vin blanc
¾ tasse d'huile d'olive extra vierge
¼ tasse d'eau
1 feuille de laurier
2 c. à table de basilic frais
3 gousses d'ail écrasées
1 c. à thé de poivre en grains
Sel au goût

Dans une casserole, verser l'huile d'olive, l'eau, le jus de lime et le vin blanc; amener à ébullition, ajouter feuille de Laurier, basilic, ail, poivre et sel. Faire mijoter environ 30 min à feu moyen, passer la sauce au tamis puis remettre dans la casserole. Ajouter les champignons et cuire entre 5 et 10 minutes, laisser refroidir. Se sert froid ou à la température ambiante.

Bon appétit!

Laissez-vous tenter parmi la grande variété de ces restaurants.
Un plaisir à renouveler.

**Restaurant
Le Saint-Mathieu**

• Moules • Fruits de mer
• Fine cuisine

Ouvert tous les midis
du mardi au vendredi et
tous les soirs
du mardi au dimanche

Terrasse

80, rue Saint-Mathieu,
Vieux-Beloeil
Réservation : 467-7744

**RESTAURANT
La Scuderia**

**CUISINE
ITALIENNE**

466, Chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
584-3124

Sortie 113 de l'autoroute 20, direction 133 Nord

**restaurant
Ostéria**

Fine cuisine
franco-italienne **du vieux
beloeil**

"SPÉCIALITÉ GIBIER"
Brunch tous les dimanches

**Table d'hôte
tous les midis**

Réservation: 464-7491
914, Laurier, Vieux-Beloeil
André Drapeau, chef propriétaire

Un resto sympa, venez voir
notre table d'hôte du soir
à prix très abordable

**Le
poète**

Restaurant français
20, rue Prince-Arthur
Saint-Lambert
672-5549

o-divers

**La
Crêperie
DU VIEUX BELOEIL**

FERMÉ LE LUNDI

Grande
variétés
de crêpes

Une maison bi-centenaire...
Au bord du Richelieu...
Un repas des plus délicieux...

Salle disponible pour
réservation de groupe

940, Richelieu, Beloeil 464-1726

Venez profiter
de l'été sur la
terrasse du Jozéphit

Carte terrasse, table d'hôte midi
Table d'hôte soir et le fameux apéritif
maison «Lillet»

Le Jozéphit

CUISINE FRANÇAISE • TERRASSE

969, Richelieu, Beloeil
446.9751

Dorénavant ouvert
sans interruption:
lundi au vendredi
de 11h30 à 22h
samedi et dimanche
à partir de 17 h 00

Tous les dimanches...

Rabais de
10 %
Sur commandes
pour emporter
Base sur nos prix de livraison



Les enfants mangent pour rien!
(Enfants de 12 ans et moins, détails au restaurant)

731-30-30

Montenach 516, boul. Laurier, Beloeil

Nos menus
Midi Express

toujours à partir de

5.99\$

*Valable en salle à manger
du lundi au vendredi de 11h à 16h



419293-23-588

Cabane des Patriotes

1200, Rang du Brûlé
St-Roch-de-Richelieu
Autoroute 30, Sortie 158
sur réservation seulement

FINE CUISINE CHAMPÊTRE



785-3270 (cabane) 785-3453 (domicile)

TABLE GASTRONOMIQUE DU SAMEDI SOIR

8 services avec comme spécialité de la maison, le porc rôti à la broche
(réservation au moins 1 semaine à l'avance)

BUFFET GOURMET DU DIMANCHE MIDI

Comprenant la dégustation de 2 viandes marinées maison cuites sur la braise

BELLE VARIÉTÉ DE TABLES D'HÔTE EN SEMAINE
POUR GROUPES DE 10 PERSONNES ET PLUS

DISPONIBLE POUR TOUT GENRE DE RÉCEPTIONS
(Mariage, anniversaire, funérailles ou autres)

"Une cabane de classe pour connaisseurs"

Festival de la mer et du homard

L'Auberge Handfield
tous les samedis

Au menu

- Crudités et trempettes
- La chaudière de Neptune

Buffet froid

- Buisson de crevettes
- Oeufs de poisson sur glace en canapé
- Hareng mariné
- Salade de pieuvre
- Salade de calmar
- Assortiments de poissons fumés
- Sashimi de poissons assortis

Buffet chaud

- Calmars et huîtres frites
- Cuisses de grenouilles à la provençale
- Moules à la crème
- Pattes de crabe d'Alaska
- Langoustines grillées
- Filets de perchaude
- Riz et légumes du marché
- Homard bouilli servi à la table (supplément de 5,00\$ chacun)

table à desserts

- Café

— Le tout pour 36,⁷⁵\$
(taxes et service en sus)
R.S.V.P (450) 584-2226

Au plaisir de vous recevoir et surtout n'oubliez pas
«Qu'il fait toujours beau à Saint-Marc.»

555, chemin du Prince, Saint-Marc-sur-Richelieu



Claude Léveillé en concert avec les Variétés

Le chanteur et musicien Claude Léveillé en concert ainsi que le chœur des Variétés Canadiennes le samedi 23 mai, à 20 h, à l'auditorium de l'Institut de technologie agro-alimentaire, 3230, rue Sicotte à Saint-Hyacinthe. En première partie, le chœur présente La suite québécoise de Marie Bernard. La deuxième partie du programme est réservée à Claude Léveillé, en toute intimité. Billets: prévente aux librairies Solis à Saint-Hyacinthe, 15 \$, 18 \$ et à l'entrée, 20 \$. Réservations: 467-75237 ou 464-6400.

Spectacle de cirque

Le spectacle annuel de cirque de l'école Entre Jambe, «Feux Follets», aura lieu les samedi et dimanche 30 et 31 mai. Acrobates, jongleurs, trapézistes et funambules captiveront petits et grands. Direction artistique d'Ann Brockman, mise en scène par des grands du cirque: Irina Arnautova et Daniel Salvatore et l'entraîneur de gymnastique au sol, Michel Landry. Renseignements: Ann Brockman, 446-6658.

Exposition des oeuvres des élèves du collège Saint-Maurice

Du 31 mai au 20 juin, à la bibliothèque T.A. Saint-Germain, les élèves du collège Saint-Maurice exposent leurs oeuvres plastiques, visuelles et littéraires. Ces travaux ont été conçus et exécutés par les jeunes filles du cours d'éducation internationale, en dehors des heures de cours. L'exposition ouvre le 31 mai à 14 h.

Concert du chœur Horizon

Après plusieurs concerts donnés à l'extérieur, le chœur Horizon de la basse Montérégie revient pour présenter son concert de fin d'année, dirigé par Maryse Bélisle. Cette dernière est enseignante au collège Saint-Maurice et dirige également la chorale du collège. Le concert aura lieu le samedi 20 juin à 10 h, à l'église Saint-André d'Action. Billets en vente à l'entrée, au coût de 12 \$ adulte et 6 \$, moins de 16 ans.

La tournée Danse Express Musique Plus à Saint-Basile

Les meilleurs vidéo-clips, le top 40, les nouveautés projetées sur écran géant et bien d'autres, avec aussi l'animation de l'électrifiant Daniel Desnoyers, sont des ingrédients Danse Express Musique Plus. La tournée s'arrête à Saint-Basile-le-Grand, le vendredi 5 juin, à 10 h, à l'école Jacques-Rochelleau située 10, rue Préfontaine à Saint-Basile. Billets en prévente à 6 \$ (7 \$ à l'entrée) à La Belle Époque, 365, Wilfrid-Laurier (653-5222) ou Dépanneur Le Nid, 95a, Bella-Vista (653-3593).

Le «Cri du taffetas froissé» à Saint-Hyacinthe

En avant-première du Sympo-fibres international de Saint-Hyacinthe 1999, la population est invitée à l'exposition *Cri du taffetas froissé*, une exposition de photos sur la restauration de la robe de Mme Zéphirine Thompson-Dessaulles, pièce du patrimoine vestimentaire maskoutain. La robe a été restaurée pour l'exposition *La mariée dévoilée* du Musée Marsil. Mme Dessaulles était nièce par alliance de Louis-Joseph Papineau et fut la dernière seigneuresse de Saint-Hyacinthe. Cette exposition se tient jusqu'au 30 octobre, au Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe, 2090, rue Cherrier à Saint-Hyacinthe. Présentation de la galerie Expression.



NOTRE TERRASSE EST
MAINTENANT OUVERTE

LES DIMANCHES

Souper dansant
à partir de
AVEC **6.95\$**
FREDDY BROWN

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
SOIRÉE
GASTRONOMIQUE
FRANCE ROBICHAUD CHEF **9.95\$**
(5 services)

MERCREDI 27 MAI
20^e anniversaire
de vie artistique de
MICHEL LESSARD

plus de 20 artistes, bien connus, invités
dont François Berthiaume Roger de Valois,
Mario Langis, Mario Bossy etc...
ENTRÉE GRATUITE

**Super
soirée**
Du jamais
vu à
Beloeil!

SOIRÉE Labatt "Blues"



Rick Weston & Bob Harrison

Mercredi
3 juin
à 20h
Billet: 8.00\$

280, rue Duvernay, Beloeil
réservation: 446-7440

restaurant



Le Château Chambord

L'UNIQUE RESTAURANT
POUR TOUTE OCCASION

TABLE D'HÔTE
7 jours/semaine



SOUPER DANSANT
VEN. SAM. DIM.
**Claude
Christian**
organiste/chanteur

Pour réservation: 464-2710
Mail Montenach Beloeil

417858-16-0506

Micheline Lachance à Saint-Denis-sur- Richelieu

■ SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU — L'écrivaine Micheline Lachance, de Saint-Marc-sur-Richelieu, sera à l'Auberge Saint-Denis-sur-Richelieu, 603, chemin des Patriotes, demain midi, le 24 mai.

À l'invitation de la Maison nationale des Patriotes, l'auteure du livre *Le roman de Julie Papineau: L'Exil*, profitera d'un repas-causerie pour parler de son bouquin qui vient tout juste d'être publié.

Les 40 places disponibles pour cet évé-

ment se sont envolées à une vitesse folle. Les personnes intéressées à rencontrer l'auteure pourront cependant le faire vers 14 h, toujours à l'Auberge Saint-Denis-sur-Richelieu, puisqu'elle se prêtera à une séance de signatures.

Chez Québec-Amérique, Mme Lachance a publié en 1995 *Le roman de Julie Papineau*, qui mijotait dans sa tête depuis plusieurs années et pour lequel elle avait effectué un travail de recherche impressionnant. (BB)



NOUVEAU



Pub Scuderia

466, chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
584-3124

(Adjacent au restaurant La Scuderia)

Pizza • Ailes de poulet

Ouvert tous les jours
à compter de 11 heures

Venez profiter de notre
terrasse avec une
vue panoramique
sur le Richelieu

HAUT LIEU DE LA FONDUE
depuis 1981

Le Caquelon

407, boul. Laurier Beloeil, Québec

Raclettes - Fondues
TABLE D'HÔTE
pour 2 personnes
à partir de **50\$**

Chansonnier le vendredi
Chinoise, chevaline,
bison, caribou, chevreuil, fruits de mer

Menu table d'hôte
à compter de 17h
pour réservation
(514) 467-6724
TOUS LES SOIRS

TABLES CHAMPÊTRES l'Autruche Dorée



RÉSERVATION
SEUL, EN COUPLE
OU EN GROUPE
460-2446

AMBIANCE
EXOTIQUE

VISITES GUIDÉES

SUR SEMAINE

GROUPE DE 20
PERSONNES ET PLUS

FIN DE SEMAINE

VISITE FAMILIALE

réservez
460-2446

LES VENDREDIS OU SAMEDIS À L'ACHAT D'UN MENU GALA OBTENEZ un 2^e repas À DEMI PRIX

505, RUISSEAU SAINT-LOUIS OUEST
SAINTE-MARIE-DE-MONNOIR
MARIEVILLE

(514) 460-2446



10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans 10 ans

POULET ENTIER B.B.Q.
SALADE ET PAIN
AVEC FRITES ET SAUCE
2 cuisses, 2 poitrines,
sauce 16 oz, 1 salade 10 oz,
frites pour 4

14⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI 98

POULET
CUISSE **4⁵⁵\$** POITRINE **5⁵⁵\$**
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI 98

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, pepperoni
fromage, régulière ou
végétarienne)

12⁹⁹\$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI 98

2 POUR 1 PIZZA
moyenne 12" petite 9" grande 15"
Toute garnie, pepperoni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

CLUB SANDWICH
AVEC 1 PEPSI

5⁹⁵\$ (+taxes)
LIMITE: 2 PAR COUPON
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI 98

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte
GRATUITEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 MAI 98

Restaurant Pizzapro, 266, Duvernay, Beloeil
LIVRAISON 467-6161 467-0365

COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON
MENTIONNEZ LES SPÉCIAUX QUAND VOUS APPELÉZ POUR LIVRAISON

HEURES DE LIVRAISON: Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16h à 22h30 Jeudi de 11h à 23h
Vendredi de 11h à 1h, Samedi de 11h à 23h, Dimanche de 11h à 22h

**CINÉMA
SAINT-HYACINTHE**

8 salles

Galerias St-Hyacinthe
(514) 773-9492
23 au 29 mai 1998

2e SEMAINE
DU CRÉATEUR DE L'INDÉPENDANCE DAY

GODZILLA
QUAND LES MONSTRES S'ÉLEVÈNT

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h00 - 13h20 - 15h40
15h55 - 18h50 - 19h20 - 21h35 - 21h50
Lun. jeu.: 18h50 - 19h20 - 21h35 - 21h50

2e SEMAINE

LE REVENIR DE CATHÉDRALE

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h20 - 15h15 - 19h00
Lun. jeu.: 19h00

2e SEMAINE
ROBERT REDFORD

**L'HOMME
QUI MURMURAIT À L'OREILLE
DES CHEVAUX**

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h30 - 18h30 - 21h40
Lun. jeu.: 18h30 - 21h40

3e SEMAINE

L'IMPACT

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h25 - 15h40 - 19h25 - 21h45
Lun. jeu.: 19h25 - 21h45

4e SEMAINE
PATRICK SWAYZE
MEAT LOAF

**TRAQUER
BLACK DOG**

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h30 - 15h35 - 19h20 - 21h35
Lun. jeu.: 19h20 - 21h35

4e SEMAINE

LES MISÉRABLES
EX ÉLAN DU COEUR
RÉALISÉ PAR LUC BÉLLEFLORE

Tous les soirs: 21h00

7e SEMAINE
NICOLAS CÔTE
JACQUELINE BUECHER

**LA VIE
DES ANGES**

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h15 - 15h25 - 18h45 - 21h15
Lun. jeu.: 18h45 - 21h15

22e SEMAINE

TITANIC
VERSION FRANÇAISE

Ven. sam. dim. mar. mer.: 13h00 - 19h30
Lun. jeu.: 19h30

L'excellence en tout!

ÉVALUATION

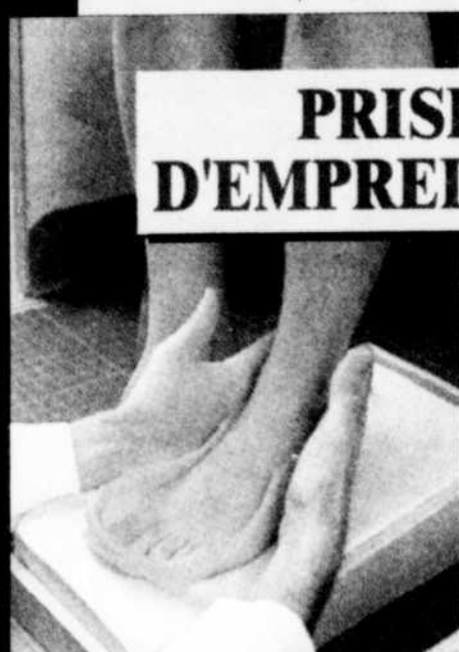


La santé et l'équilibre de vos pieds c'est notre première "préoccupation"

CHAUSSURES SUR MESURE



PRISE D'EMPREINTES



CHAUSSURES CONFORTABLES

Avec ou sans orthèse



Services:

- Évaluation appui plantaire
- Conception
- Fabrication tous types d'orthèses du pied
- Support plantaire
- Chaussures sur mesure
- Ajustement
- Appareil orthopédique
- Souliers orthopédiques et de confort
- Bas de soutien

Une équipe dynamique composée de 8 orthésistes du pied diplômés et certifiés, tous membres de l'Ordre des technologues du Québec. 8 techniciens en ajustement de chaussure, 3 représentants extérieurs, 1 bottier orthopédique, 2 mécaniciens en orthèses plantaires.

Un gros merci au corps médical et à la population de nous accorder une si grande confiance.

075



Nous sommes à votre service!

LABORATOIRE

M.P. LANGELIER



675, SIR WILFRID-LAURIER, BELOEIL

467-0762